



L'AVENIR DU NORD



CHENIER

1897 - 1958

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1958

LABELLE

Prix: 10 sous

Vol. 61 — No 16 — Saint-Jérôme, 24 avril 1958

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

LEO CADIEUX, directeur

Président



Me Jean Yves Filie, avocat de St-Jérôme a été choisi président de la Campagne de souscription de la Croix-Rouge, section St-Jérôme. La campagne se tiendra au cours des deux dernières semaines du mois de mai.

L'objectif a été fixé à \$4000.00. L'an passé la campagne avait rapporté la somme de \$7,615.10 alors que M. Lucien Poloy en était président.

L'assemblée annuelle aura lieu au Centre Diocésain mercredi le 7 mai prochain, à 8.00 hres P.M.



MAURICE DUPLESSIS NE RECOIT PAS LES HUMILES

Depuis plus d'un mois, Maurice Duplessis s'obstine à ne pas recevoir les "Trois" qui sollicitent au nom des 21 mille étudiants de la Province une entrevue permettant de discuter d'un important problème qu'ils ont soumis, il y a trois mois, au Premier Ministre de la province et qui est demeuré sans réponse.

Quand il s'agit des magnats de la finance, genre Cyrus Eaton, des directeurs de l'Iron Ore ou encore des manipulateurs de la caisse électoral comme Gerry Martineau, les portes du cabinet Duplessis sont grandes ouvertes.

Aux petits et aux humbles c'est un refus de recevoir rempli de sarcasme et de mépris.

LA LIBERTE DES UNIVERSITES

"Il importe que nos universités soient régulièrement assurées des ressources dont elles ont besoin et qui doivent leur être accordées sous forme de subventions statutaires et non de cadeaux discrétionnaires. Des universités où la liberté ne sera pas seulement une momie à montrer aux visiteurs ni une utopie après notre mort, mais une réalité vécue tous les jours, par tous".

J.C. Falardeau, Professeur de l'Université Laval de Québec.

MAURICE DUPLESSIS RIT DES CULTIVATEURS

Depuis quinze ans, l'UCC soutient régulièrement au gouvernement Duplessis un mémoire qui contient de justes et salutaires demandes: refonte de la loi des produits laitiers, assurance-santé, législation de la vente du cidre, etc... et surtout octroi statutaires aux municipalités et aux commissions scolaires. Le dictateur national subit la lecture de ce mémoire et, évidemment, dès le départ des délégués de l'UCC il le jette au panier comme il a fait du rapport de la Commission Tremblay et des requêtes signées par 800 mille citoyens sollicitant l'application de la loi des liqueurs.

Peut-on rire plus cyniquement de la classe agricole? Peu lui importe puisqu'il croit que l'occasion des élections il peut obtenir sa faveur par la distribution des (Suite à la page 5)

AU REGIMENT DE JOLIETTE



Le major-général JOHN MEREDITH ROCKINGHAM, officier commandant la Région Militaire du Québec, et madame ROCKINGHAM seront les patrons d'honneur au dîner régimentaire suivi d'un bal au Régiment de Joliette (CAM) dans les salons du mess de la compagnie 'B' de cette unité à St-Paul L'Hermitte, samedi le 31 mai prochain.

(Photo Défense Nationale)

Nouvelle Chambre de Commerce



Photo prise à l'Hôtel Montclair de Ste-Adèle à l'occasion de l'assemblé d'une nouvelle Chambre de Commerce fondée à St-Adolphe d'Howard.

On aperçoit sur la photo de g. à d.: M. Jean O'Donnell, officier des relations extérieures de la Chambre de Commerce de la Province, MM. Antoine Benoit, secrétaire, S. H. le Maire de St-Adolphe, M. Wilfrid Gratton, M. Marcel Godip, courtier en assurances, président fondateur de la Chambre de Commerce de St-Adolphe, et Me Maurice Labelle, président régional des Laurentides qui recevait le serment de l'exécutif.

Heure avancée

L'heure avancée sera en vigueur dans la cité de Saint-Jérôme le 27 avril à minuit, et il en sera ainsi jusqu'au dernier samedi d'octobre. L'heure avancée sera en vigueur un mois plus tard dans toutes les grandes villes du Canada. Les trains fonctionneront à l'heure avancée.

Il semble que toutes les municipalités rurales du district adopteront l'heure d'été, à cause de leurs contacts non seulement avec notre ville, mais encore avec la Métropole.

Concert d'élèves



Les élèves de Mlle Claire Lamarche, professeur de chant et de piano, donneront leur concert annuel dimanche soir, le 4 mai à 8.30 P.M. en la salle de l'Institut Familial.

Vous aurez l'occasion d'apprécier le travail accompli par Mlle Lamarche afin de promouvoir le goût de la belle musique dans St-Jérôme.

Vous entendrez des toutes jeunes débutantes exécutant de leur mieux de jolies pièces enfantines. Vous pourrez également constater le progrès toujours augmentant chez les autres; puis cette solidité des élèves plus avancés, qui n'en sont pas à leur premier concert.

C'est un réel plaisir à ne pas manquer. L'entrée est libre. Parents et amis sont les bienvenus.

IL FAUT DES FOYERS NOURRICIERS

Avant l'instauration des lois de protection de la jeunesse, seuls les parents avaient droit à l'éducation des enfants, pourvu qu'ils aient le respect des lois communes à toute personne.

Depuis le dernier quart de siècle, il s'est réalisé, en ce domaine, une évolution remarquable qui a entraîné des mesures sociales de première valeur.

Une des premières mesures législatives du genre fut la loi concernant la tuelle des enfants mineurs en Angleterre, loi adoptée en 1925, qui affirme que la Cour ne doit pas prendre en considération si le père ou la mère ont droit à la garde de l'enfant, mais bien les intérêts de ce dernier. Toute autre mesure d'allocations familiales, loi des écoles de protection, loi d'adoption a le même but.

Toujours inspiré de cette pensée que l'enfant est l'agent qui transmet la vie civilisée d'une génération à l'autre, son bien-être doit être la première préoccupation de toute société organisée.

Aussi il arrive que pour le bien-être de l'enfant, il soit nécessaire de sortir de son foyer, quelle que bizarre que puisse paraître cette assertion. Les motifs peuvent être divers: ce pourrait être la pauvreté, la délinquance ou d'autres malaises chez l'enfant-problème, aussi bien que l'incapacité des parents qui, malheureusement, négligent parfois leurs devoirs. Cette incapacité, qui est souvent due au vice, à la cruauté de certains parents, à la déficience mentale, aux mauvaises tendances, à la mort, etc., oblige la société à intervenir au moyen d'oeuvres privées ou publiques.

On pense pour ces enfants à l'orphelinat sans s'arrêter aux répercussions morales ou psychologiques pouvant en résulter dans leur développement.

Les indisciplinés sont peut-être mieux servis par l'institution du règlement uniforme et souvent plus rigide. Mais si on pense au besoin d'affection et d'attention dont l'enfant a soif, on peut s'imaginer qu'un groupe plus ou moins homogène d'une centaine d'enfants vivant sous un même toit ne peuvent être parfaitement traités. L'institution peut donner de belles manières, mais sera souvent un handicap pour le plein épanouissement de l'enfant à moins d'être spécialisée.

Le foyer nourricier est encore la meilleure réponse au problème. Quand il faut sortir un enfant de son foyer, il vaut mieux pour son développement intégral qu'il soit placé dans un autre foyer où les conditions de vie soient bonnes tout en demeurant modestes. Ici, l'enfant rencontrera des parents qui l'aident, des attentions particulières et personnelles qui contribueront à son développement. Il pourra avoir ainsi une vie sociale plus normale qui le préparera à cette vie qui sera la sienne plus tard.

Ceux qui sont intéressés à prendre ainsi des enfants, peuvent dès à présent remplir la formule ci-dessous ou téléphoner à GE. 2-9775 (St-Jérôme), pour obtenir les renseignements à cette fin.

Monsieur le directeur,

Nous aimerions avoir chez nous un enfant qui serait placé en foyer nourricier. Auriez-vous l'obligeance de nous faire parvenir à cet effet les renseignements nécessaires.

Nom _____ Adresse _____ Service Social du diocèse de Saint-Jérôme, C.P. # 275, Saint-Jérôme, Cte Terrebonne.

Exposition de Lachute

L'exposition de Lachute se tiendra cette année les 12-13-14 juin. Les exposants sont priés de prendre note qu'ils ont jusqu'au 16 mai pour s'inscrire.

Rendez-vous en foule à Lachute, du 12 au 14 juin, à l'exposition qui promet d'être la meilleure dans l'histoire de la région.

Course Provinciale en Canot Mont-Rolland — St-Jérôme



Voici la photo de M. Bernard Rolland, l'initiateur de la course provinciale en canot qui aura lieu le 20 juillet prochain. Cette course sera commanditée par la Brasserie Molson et l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides.

Plus d'une cinquantaine de participants se sont déjà enregistrés pour cette course, qui deviendra ensuite un événement annuel. Plus de dix mille dollars de trophées de grande valeur seront distribués. Plusieurs milliers de dollars seront attribués à différents groupes de participants avec l'appui de la Brasserie Molson.

On lancera prochainement une grande campagne de publicité à travers toute la province. Rien ne sera négligé afin de donner à cet événement toute l'ampleur et la popularité qu'il mérite.

RIONS, C'EST L'HEURE! LE "BARBIER DE SEVILLE" au Séminaire de Sainte-Thérèse



Le premier mai, les élèves du Séminaire célébreront la fête de leur recteur, Monseigneur Pierre Décaré. A cette occasion, les Rhétoriciens, qui ont déjà fait leurs preuves en montant l'an dernier "Le Malade Imaginaire" et en collaborant largement, cette année, à la comédie "Les Gueux au Paradis", ont décidé de jouer le "Barbier de Seville" de Beaumarchais.

Et comme il se manifeste, dans la région, un intérêt croissant pour les activités théâtrales des collégiens, les Rhétoriciens ont obtenu aisément la permission de représenter la pièce pour le grand public. Cette représentation aura lieu samedi le trois mai, à huit heures et trente, dans la salle académique du Séminaire.

Nous savons que le public sera intéressé à y assister. Signalons d'abord le fait que la majorité des rôles sont tenus par des étudiants originaires des environs, et ajoutons que l'on n'a pas à faire la réputation de cette célèbre comédie.

Présentée sur toutes les scènes du monde, elle a partout remporté un succès immense. Chacun connaît l'histoire du barbier Figaro et de ses intrigues plaisantes pour faire rencontrer Rosine et son amoureux, le comte Almaviva. Malgré quelques drôles complications dues au tuteur de Rosine, Bartholo, qui ne demanderait pas mieux que d'épouser sa pupille, Figaro fera triompher l'amour. Tout est bien qui finit bien!

M. LIONEL BERTRAND EN DEUIL DE SA MERE ET DE SON FRERE

M. Lionel Bertrand, ex-député de Terrebonne aux Communes et secrétaire de l'Association des Hébdomadaires de Langue Française, vient de perdre sa mère, Dame Vve Alphonse Théodore Bertrand. Elle décédait hier à Ste-Thérèse de Blainville à l'âge de 79 ans.

Elle laisse trois autres fils, Edouard, Jean et Georges, ainsi qu'une fille Jeannette. Sa mort suit d'une journée l'inhumation de son fils Léo Bertrand, décédé le 19 avril à l'âge de 48 ans. Il était surintendant des ventes terrain au Centre d'habitation, section des Laurentides.

L'inhumation de M. Léo Paul Bertrand avait eu lieu lundi matin le 21 avril, à Ste-Thérèse.

Les funérailles de Mme Bertrand auront lieu à Ste-Thérèse samedi le 27 avril, à 9.00 hres A.M.

L'Avenir du Nord présente à M. Lionel Bertrand et à toute sa famille, ses plus sincères condoléances.

Considérations sur la vie canadienne

Faudra-t-il donc descendre encore plus bas?

par EUGENE L'HEUREUX

Comment se fait-il que même l'Épiscopat, lorsqu'il traite cette question très grave de la moralité politique, parle pour ainsi dire dans le désert et, malgré ses louables efforts, semble perdre complètement le contrôle de la situation?

Car, il ne faut pas s'illusionner: les méthodes électorales, bien loin de s'améliorer, dans notre province, deviennent plus révoltantes d'élection en élection.

La caisse électorale du parti ministériel est de plus en plus riche; et, avec cette surabondance d'argent extorqué au trésor provincial, nos fourbes montés au pouvoir en 1936, grâce aux serments les plus solennels d'assainir la politique provinciale, alimentent aujourd'hui l'entreprise de corruption la plus vaste et la plus hideuse jamais vue non seulement dans notre province et notre pays, mais dans tout le continent, sauf peut-être quelques républiques sud-américaines particulièrement arriérées.

Tellement audacieuse, tenace et provocatrice est cette prostitution politique digne de Sodome et Gomorre qu'un nombre grandissant d'esprits sereins se demandent si les procédés démocratiques peuvent délivrer un peuple aussi complètement enchaîné.

Les défenseurs de ce régime le plus corrompu de notre temps vont peut-être répondre que les élections, 1° — ça se fait comme ça partout, 2° — ça s'est toujours fait comme ça chez nous, et, 3° — ça ne pourra jamais se faire autrement que ça.

Eh! bien, cette triple réponse, à la fois FAUSSE, NIAISE et MALHONNETE, s'oppose carrément à la morale sociale chrétienne, à la simple décence et aux intérêts supérieurs de notre peuple.

Ce n'est pas avec des couardises comme celles-là qu'on enrayera la dégradation de nos institutions démocratiques.

Et, comme question de fait, depuis une quinzaine d'années, chez nous, le nombre s'accroît rapidement, de ceux qui se familiarisent avec la vénalité politique et qui voient en cette déchéance de la conscience morale et politique un fait purement anodin, en attendant peut-être de proclamer une vertu nouvelle: la PROSTITUTION POLITIQUE.

Oublier que la vénalité est un VICE beaucoup plus déshonorant et beaucoup plus contraire aux intérêts de la société que l'esprit de parti, c'est pourtant une aberration impardonnable.

A la stupide réponse de quelques bipèdes complètement abrutis par le spectacle ou la pratique de la corruption politique, voici ce que je réplique d'avance:

1° — Non, il n'est PAS VRAI que les élections soient aussi malpropres ailleurs qu'ici sous le régime de l'Union Nationale. Telle est l'opinion de tous les observateurs qui n'ont aucun intérêt personnel ni direct ni indirect au maintien de ce régime corrompu.

2° — Non, il n'est PAS VRAI non plus que l'argent ministériel ait joué, chez nous, dans le passé, un rôle aussi décisif qu'aujourd'hui, dans l'élection des députés.

Je me souviens d'avoir critiqué moi-même très librement certains abus électoraux du gouvernement Taschereau; mais la gravité de ces abus était mineure, comparée à celle de la véritable débâcle dont le gouvernement Duplessis nous impose, depuis quelques années l'horrible spectacle.

Comment voulez-vous que je me taise, après les attitudes sévères que j'ai prises dans le passé, si je veux laisser derrière moi le souvenir d'un journaliste faible et faillible, j'en conviens, mais logique, honnête d'esprit, juste envers les hommes publics, et peut-être, aussi, un peu plus courageux que certains autres, que je vois aujourd'hui, tolérer, puis favoriser de leur silence, des mœurs politiques beaucoup plus sales que celles qu'ils dénonçaient hier sans réticence?

Quel honneur plus grand que celui-là puis-je ambitionner, dans cette voie que j'ai choisie, à mes risques et périls, il y a quarante ans, et que je choisirais encore, j'ose l'espérer, si c'était à recommencer?

3° — Non, il n'est PAS VRAI non plus qu'un déterminisme historique force irrésistiblement les démocraties à s'enfoncer de plus en plus profondément dans la boue. — Voici ma pensée sur ce point:

Quand une démocratie se corrompt, c'est toujours l'oeuvre 1° — de quelques dirigeants corrompus, 2° — d'élites oublieuses de leurs devoirs civiques et sociaux, 3° — de masses populaires insuffisamment immunisées contre l'imprévoyance, l'apathie et la vénalité par une éducation civique nulle ou flaque.

Et quand on veut effectuer un véritable redressement moral dans une démocratie, on commence par exiger vigoureusement des dirigeants corrompus qu'ils changent de conduite; on demande aux élites — journaux, associations, etc. — de réagir normalement contre ce mal, puis aux masses populaires on se hâte d'enseigner aussi clairement que possible, le caractère sacré du vote et la laideur de la corruption électorale dans tout pays à constitution parlementaire.

Si l'on fait ça, la corruption politique perdra sûrement beaucoup de son intensité.

Mais comment se fait-il que rien de cela ne se fasse, dans notre chère province catholique de Québec?

Par quelles causes peut-on expliquer cet immense et long succès, avec lequel l'Union Nationale réussit à pétrifier tant de monde à la fois?

(Suite à la page 5)



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Léo Cadieux

Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

L'Actualité AGRICOLE

L'érablière subit présentement une révolution. Le changement nuit sans doute un peu au pittoresque de la cueillette de l'eau d'érable, mais il accroît et la quantité et la qualité du sucre et du sirop.

Un réseau de tubes de polythène, à partir de l'entaille des arbres draine la sève jusqu'à la cabane à sucre. La pression de la coulée est suffisante pour acheminer l'eau d'érable vers son but. Dans une pente, évidemment, la gravité est une aide précieuse.

Les cultivateurs prétendent que cette façon de cueillir l'eau d'érable augmente la production jusqu'à 75 pour cent et diminue de plus de moitié les frais de main-d'œuvre. Lorsqu'on recourt à des brûleurs à l'huile plutôt qu'à des fours à bois pour bouillir l'eau, on réduit encore considérablement la corvée du chauffage.

Certains fabricants de plastiques offrent tout l'équipement nécessaire à la cueillette, mais de nombreux cultivateurs préfèrent installer eux-mêmes le système et acheter le tube de polythène des coopératives locales, de fournisseurs de matériaux de construction ou de fabricants de plastique. D'autres préfèrent le plastique blanc, d'autres le choisissent d'une couleur vive qui le fait se détacher sur la neige.

Dans les érablières importantes, voici une idée de l'installation : L'eau d'érable s'écoule des entailles dans des tuyaux de polythène de 1/2 pouce de diamètre. Ceux-ci sont raccordés à des embranchements de 3/4 de pouce reliant les groupes d'arbres et se déversent dans des tuyaux collecteurs d'un pouce jusqu'à un réservoir dans la cabane à sucre. Les tuyaux collecteurs acheminent la coulée de 750 à 1,000 entailles en pleine production.

Quant l'érablière est de dimensions modestes, un réseau de diamètre uniforme peut relier les érables à la cabane, un raccord en "T" aux entailles suffisant à canaliser l'eau d'érable jusqu'au tuyau collecteur.

Les tuyaux de polythène sont d'ordinaire installés assez haut pour ne pas toucher la neige. Si les arbres sont espacés, le tuyau peut être supporté par des fils de fer tendus. Le long du réseau, on insère des "T" afin de laisser s'échapper les bulles d'air qui pourraient ralentir la coulée de la sève.

Selon des cultivateurs qui ont installé ce système de tuyau de polythène dans leur érablière, l'économie provient surtout d'une main-d'œuvre simplifiée. Autres avantages : plus de perte d'eau d'érable par renversement et celle-ci reste propre, de l'arbre à la cabane.

En outre, on ne risque pas de perdre la première coulée qui produit toujours le sirop de meilleur qualité rapportant le meilleur prix. Avant le début de la saison, le système est provisoirement installé dans les entailles de l'année précédente. On insère les bords dans les nouveaux trous juste avant que la sève commence à couler.

L'élevage et la nutrition sont peut-être les facteurs les plus importants de la qualité de la coquille de l'oeuf, mais d'après M. W.G. Hunsaker, de la Ferme expérimentale centrale, Ottawa, les maladies et les autres facteurs associés à la physiologie de l'oiseau exercent aussi un effet sur la qualité de la coquille.

L'aptitude à produire des oeufs à coquille de bonne qualité est un caractère héréditaire. L'aptitude à produire des coquilles solides, bien formées, varie selon les races et, ce qui est encore plus important, peut-être, selon les lignées dans les races. Les producteurs d'oeufs commerciaux devraient s'assurer que les poules qu'ils élèvent proviennent d'une lignée dont l'aptitude à produire de bonnes coquilles a été démontrée. C'est là aussi un point important pour l'éleveur. Non seulement vent-il produire un bon poussin vendable mais il désire aussi obtenir le plus haut pourcentage d'éclosion. Un bon pourcentage d'éclosion est attribuable en partie à la bonne qualité de la coquille. Une coquille de pauvre qualité peut être améliorée par la sélection.

Quelle que soit l'aptitude héréditaire d'un oiseau à pondre des oeufs à coquille résistante, il faut lui donner une quantité suffisante des éléments nécessaires pour la formation de la coquille. Les plus importants de ces éléments sont le calcium, la vitamine D et le manganèse.

En résumé, les aviculteurs doivent observer les points suivants s'ils veulent obtenir une coquille de bonne qualité et maintenir cette qualité.

(1) Choisir une lignée d'oiseaux possédant l'aptitude à produire des coquilles de bonne qualité.

(2) Donner une bonne ration commerciale ou, s'ils recourent à une ration mélangée à domicile, s'assurer qu'elle contient une quantité suffisante de calcium, de manganèse et de vitamine D.

(3) Fournir une quantité suffisante de calcium en mettant des coquilles d'huîtres de bonne qualité à la disposition des oiseaux en pleine production.

(4) Suivre de bonnes méthodes d'élevage, quant aux points suivants : alimentation, abreuvement, logement et répression des maladies.

La merveille du "Cinérama"

Les procédés de reproduction du son cinématographique en usage jusqu'à maintenant sont désormais dépassés. Durant les trois dernières années, propriétaires de cinémas, projectionnistes, personnel du son, tous se sont dépensés. Parfois, un équipement entièrement nouveau a été installé, utilisé pendant quelques mois, puis, avant même que les frais aient été couverts, a été remplacé par des appareils plus modernes.

Le 30 septembre 1952, un nouveau procédé cinématographique au son d'une qualité incroyable faisait ses débuts à New-York, inaugurant une ère nouvelle. Cinéma renversait la courbe descendante de la cinématographie américaine et lui donnait une impulsion formidable. Le public se précipita. Les gens à la sortie se hâtaient de répandre la bonne nouvelle. Ce nouveau procédé était si proche de la perfection que la

Scala de Milan, de renommée mondiale, autorisa Cinéma à filmer une scène d'Aida. La reproduction est telle que le spectateur de Cinéma s'il ferme les yeux et ne se fie qu'à ses propres oreilles, peut presque se figurer qu'il est à l'Opéra et non au Cinéma.

Le 3e film de Cinéma est actuellement à l'affiche du cinéma Impérial.

La Cinéma, au stade où il est aujourd'hui, n'est pas conçu pour la cinématographie courante. Le procédé est trop gigantesque pour les sujets intimes et de plus extrêmement coûteux. Pour toutes ces raisons, il a été suivi du son "stéréophonique", à trois sillons, du son "dimensionnel", du son "panorphonique", "perspecta sound", "Warnerphonique", etc...

La sonorisation à multiples sillons présente automatiquement un autre avantage. Chaque source sonore doit être assez puissante pour remplir le cinéma lorsque les autres sont silencieuses. Par conséquent, lorsque toutes les sources sonores émettent en même temps et à plein volume, la puissance maximum de la gamme sonore est multipliée par sept. Dans le

Cinérama et le Todd-AO, qui utilisent respectivement sept et six micros, la puissance sonore totale est multipliée par le facteur sept et six.

Il y a actuellement deux types de son dimensionnel. Le premier, véritablement stéréophonique, est enregistré sur deux sillons ou plus, non identiques, mais qui reproduisent le son tel qu'il est, sortant de deux microphones ou plus situés dans des endroits différents. Ces sons se trouvent amplifiés et reproduits séparément dans des amplificateurs différents et dans des séries différentes de haut-parleurs extrêmement puissants. Les sons tels qu'ils parviennent à l'auditeur, non seulement proviennent de sources différentes derrière l'écran mais différents en composition.

L'autre type de son dimensionnel est appelé directionnel pour le distinguer du véritable son stéréophonique. Le son ici n'est enregistré que sur un seul sillon, mais retransmis par deux ou trois amplificateurs et haut-parleurs très puissants. On peut donc faire surgir les sons de différents points derrière l'écran, mais ils proviennent d'une seule source, c'est-à-dire d'un seul microphone. C'est la fusion de la musique des violons d'un orchestre d'un côté, simultanément comme le permet le véritable procédé stéréophonique.

Les avantages du son directionnel sur le son stéréophonique ne proviennent que de l'économie dans l'utilisation d'un seul sillon.

Cinemascope : Le premier procédé de Cinemascope était recueilli sur les films standards de 35 mm. et pouvait passer dans tous les projecteurs standards, après que ceux-ci eurent été spécialement modifiés. Plus récemment, la Twentieth Century Fox a introduit un autre film de 55 mm. Le film Cinemascope a quatre sillons magnétiques. Trois d'entre eux passent par trois amplificateurs et trois groupes de micros situés derrière l'écran. Le quatrième sillon et son amplificateur communiquent avec les micros disposés sur les murs de côté et du fond pour obtenir des effets spéciaux.

Perspectasound : Le son "en perspective", de Paramount est un procédé directionnel et non stéréophonique. Il est associé à un système photographique spécial appelé "Vistavision". Le son "en perspective" employé avec le procédé "Vistavision" est enregistré sur un sillon ordinaire. Ce sillon peut passer de la manière habituelle par les systèmes sonores de n'importe quel cinéma.

GUIDEZ VOS CERFS-VOLANTS CORRECTEMENT



Suivez mes règles de sécurité...

1. Ne laissez pas les cerfs-volants s'approcher des fils électriques.
2. Employez des cordes de coton sèches.
3. Bannissez tout métal des cerfs-volants.
4. Ne grimpez jamais aux poteaux.

GATINEAU POWER COMPANY

Allo!

Quoi que ce soit...

SOUS UN SEUL TOIT!

CENTRE D'ACHATS ST-JEROME

Plus de Canadiens UTILISENT LE PLAN MÉRITE I.A.C. QUE TOUT AUTRE PLAN

Quand vous achetez une automobile selon le PLAN MÉRITE I.A.C., vous pouvez le faire en toute confiance. Ce mode de financement a fait ses preuves : depuis plus de 25 ans, la compagnie I.A.C., entièrement canadienne, a servi... et satisfait... plus d'acheteurs que toute autre compagnie de financement.



Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament". Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé" — cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE. Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada



Pour vous! Le meilleur hors-bord 35 C.V. du monde

LE TOTALEMENT NOUVEAU

Johnson 35

SUPER SEA-HORSE

Le meilleur 35 pour toutes les formes de canotage — la nouvelle vedette sensationnelle du trio Johnson 35. Harmonieusement profilé! Superbe fini blanc et or! Nouveau démarreur électrique à clé, pour démarrages instantanés! Puissance énorme! Vitesse étonnante! Et un silence absolu, inouï! Passez voir le magnifique nouveau Super Sea-horse 35 et tous les onze nouveaux Johnson — de 3 à 50 chevaux — aujourd'hui.

35 C.V. Super Sea-horse électrique.....\$715.00
35 C.V. Sea-horse électrique.....\$675.00
35 C.V. Sea-horse.....\$675.00
Toutes puissances en C.V. certifiées par l'O.B.C. Fabrication canadienne.

VENTE ET ENTRETIEN PARTOUT
Prix régionaux un peu plus élevés à certains endroits.
Consultez votre dépositaire Johnson au sujet de ses facilités de paiement.
Vous trouverez son nom dans les pages jaunes de l'annuaire.

JOHNSON MOTORS PETERBOROUGH CANADA

Division de OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
LES PLUS IMPORTANTS FABRICANTS CANADIENS DE MOTEURS HORS-BORD

L. C. TAILLON

Grand choix d'articles de pêche

200, rue Labelle Tél. GE. 2-4335
ST-JEROME

L'ENSELÉBRITÉ du JOUR

M. ANTHONY ELMER, cultivateur, RR No 2, Newmarket, Ont., déclare : "Mon Edsel roule merveilleusement bien sur les plus mauvais chemins. Sa transmission automatique est formidable. Ma femme en est enchantée." L'Edsel 1958 est la seule voiture vraiment nouvelle, la seule où la commande des vitesses soit située là où elle doit l'être : vous pouvez conduire, reculer, stationner, sans que vos mains quittent le volant. Constatez vous-même la différence. Voyez un vendeur d'aujourd'hui!

Conduisez une
EDSEL 1958
FORD-CANADA

une Dow?

D'accord!

Quand un ami visite un ami, qu'est-ce qu'il lui apporte? ... de la Dow!

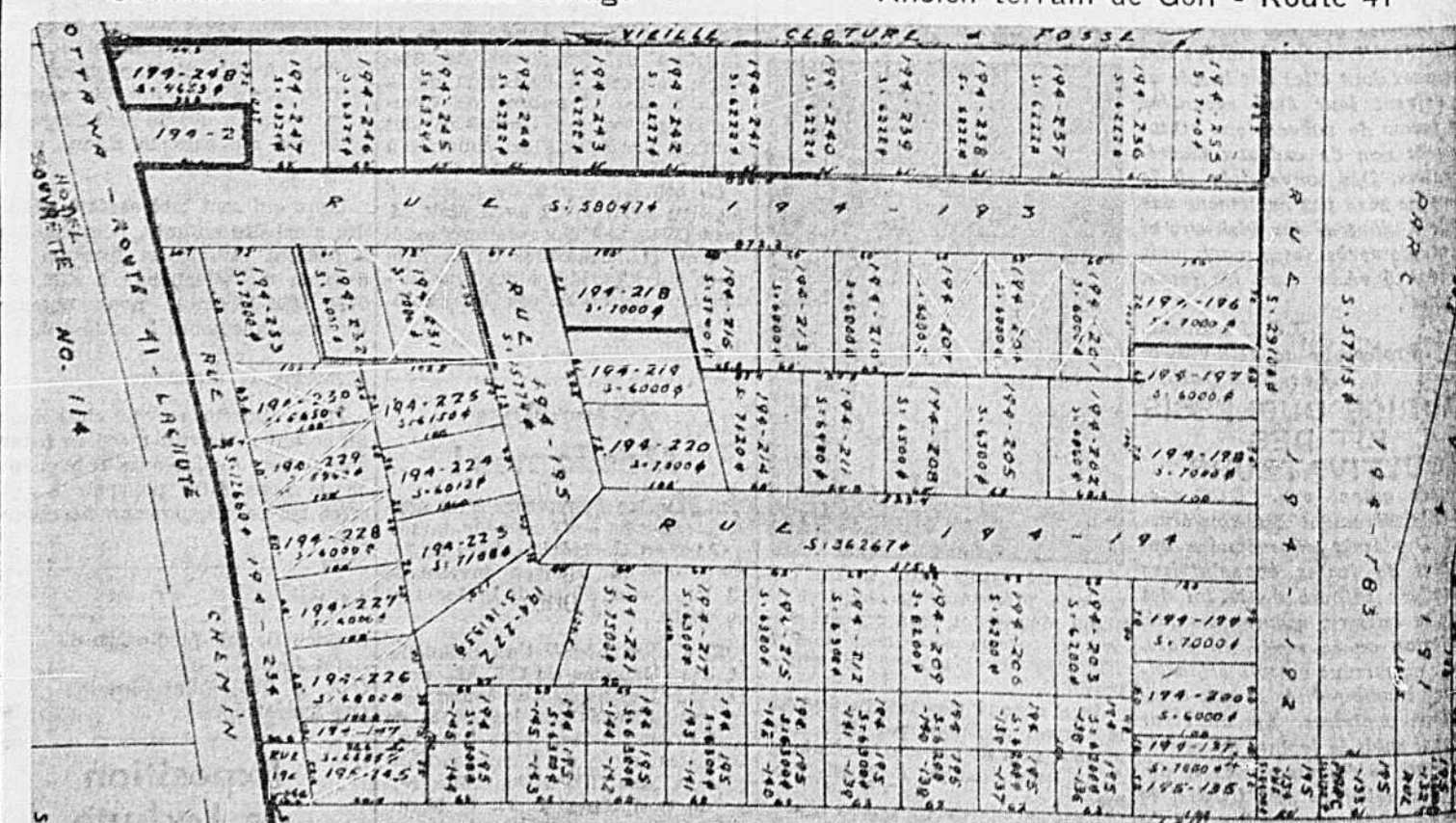
Dow

Emportez-en à la maison

SEULE LA BIÈRE DOW EST CLIMATISÉE

DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL... St-Antoine-des-Laurentides Village

'JARDIN LAURENTIEN... Ancien terrain de Golf - Route 41



24 TERRAINS prêts pour construire
Service d'égouts et aqueduc installés
Approuvés par le Ministère de la Santé
En moyenne 6,000 pieds c.
Prix \$1,250.00
Rues préparées, Parc réservé

TERRAINS MAINTENANT EN VENTE
Nos 210, 213, 216, 218, 232, 235 à 248
Ce plan est accepté par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements et approuvé par le Conseil Municipal du Village de St-Antoine
Terrains à 3 minutes des écoles, église, marché
Aux premiers — Le meilleur choix

Pour information locale adressez-vous :
M. Hubert Murray, Ing. P. G60.
Frs. Pelletier Tél. GE. 8-5361
Etude Léonard et Léonard Tél. GE. 2-4712
notaires Tél. GE. 2-9704
ou appelez à nos frais le représentant du propriétaire
Montréal WE. 5-4024



Chronique colombienne

Chevaliers de Colomb
Conseil 1892
JEAN-GUY COURCELLES

Ce soir à huit (8) heures, grande assemblée en préparation à l'initiation du 4 mai prochain. Nous insistons pour avoir les noms des candidats possibles afin d'en faire connaître la liste aux intéressés.

Lors du déjeuner causerie qui a eu lieu dimanche dernier, M. M. Discur qui était le conférencier d'honneur nous a fait un exposé sur les premiers soins à donner en cas d'accidents, soit par asphyxie, hémorragie, fracture, etc. Son thème principal était "savoir sauver une vie". M. Discur qui a été présenté par le chef de la police de St-Jérôme, M. Latour, fut remercié par le Dr Alfred Cherrier, député du district. Nous avons eu le grand honneur d'avoir avec nous Mgr Paul-Emile Charbonneau, curé de la paroisse Cathédrale.

Vu la présence de nombreux fils de Chevaliers, le tout fut très animé. Ils reçurent chacun un cadeau.

Nous tenons à remercier spécialement la Crémérie Casavant, M. Desormeaux, distributeur de Coca-Cola, feronerie Henri Dufour, Paul Prud'homme, agence provinciale, et le Foyer du Cadeau qui ont été les généreux donateurs de prix de présence qui furent gagnés par M. Eugène Chartrand, M. Placide Tournegange, et M. Georges Aubry.

A l'avantage de tous les membres qui veulent en profiter, nos bureaux seront ouverts tous les soirs de 7 h. 30 à 11 h.

Lors de la dernière assemblée régulière tenue jeudi dernier, M. Benoit Lavolette donnait sa démission au poste de secrétaire archiviste qu'il occupait depuis déjà un an. M. Benoit qui a été élu dernièrement PRÉSIDENT DU CONSEIL DU TRAVAIL de St-Jérôme désire se consacrer entièrement aux questions syndicales. Nous le félicitons et le remercions sincèrement pour la magnifique travail qu'il a fait au sein de notre Conseil, et bonne chance avec le syndicat.

M. Lionel Clément, employé aux bureaux de la Dominion Rubber, fut proposé pour remplir provisoirement les fonctions de secrétaire archiviste. (Bravo Lionel.)

Tous les membres du Conseil 1892 s'unissent pour souhaiter bonne fête aux frères Chevaliers qui fêteront leur anniversaire au

Une suggestion opportune si vous avez besoin d'argent!
Adressez-vous à la maison de prêts domestiques la plus importante du pays

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
L. E. Cuerrier, gérant
403, rue St-Georges Téléphone 9725
ST-JÉRÔME

PRENEZ SOIN DE VOS FOURRURES
Téléphonez à **GE. 8-3392**
UN CAMION IRA CHERCHER VOTRE MANTEAU
Vos fourrures seront suspendues dans une spacieuse voûte froide où elles seront à l'abri des mites, du feu, de la poussière, de l'humidité et du vol.

MAISON Castonguay
SAINT-JÉRÔME

LE TROISIEME REVE

Jusqu'ici on ne connaissait, à vrai dire, que deux sortes de rêves: le rêve d'une personne endormie et le rêve d'une personne éveillée et qui poursuit dans son imagination un objet qui lui fait oublier le monde extérieur. Le cinéma a fait découvrir une troisième possibilité du rêve: le sujet est éveillé, il ne vit pas avec l'objet de son imagination mais se transpose et vit les personnages qu'il voit présentement à l'écran. Cette troisième sorte de rêve, Pie XII la décrit dans son allocution sur le cinéma: "Si le spectateur demeure vraiment prisonnier du monde qui défille devant ses yeux, il est poussé à transférer d'une certaine manière son moi, ses désirs latents et mal définis, dans la personne de l'acteur. Durant tout ce temps de cette sorte d'enchantement, d'ailleurs en grande partie à la suggestion du protagoniste, le spectateur se sent dans le monde de celui-ci, comme si c'était lui; même en un certain sens et qu'à un certain point, il vit à sa place et comme en lui, en parfaite communion de sentiment; parfois même, il est entraîné par l'action à lui suggérer des paroles et des gestes."

Ce genre d'hypnose n'a presque rien de commun avec les performances de la scène et de la TV. C'est un procédé sans détours, reposant sur la collaboration volontaire de la patiente avec le médecin. Certaines femmes sont réfractaires à l'hypnose profonde: plus de la moitié de celles qui accouchent ainsi ont besoin d'un supplément d'anesthésie chimique. Et les médecins qui pratiquent cette méthode n'ont jamais caché qu'elle ne saurait remplacer entièrement les procédés classiques d'analgésie.

Un rapport signé par un groupe de médecins établit qu'en moyenne, dans l'accouchement sous hypnose, les premiers temps du travail chez les parturientes sont abrégés de deux heures.

Au début, on utilisait l'hypnose obstétricale pour mettre les patientes dans un état de l'hypnose quasi totale, entraînant l'absence de tout souvenir, mais aujourd'hui les médecins qui utilisent l'hypnose s'efforcent de laisser à la mère sa pleine conscience.

La plupart des accoucheurs, souligne l'article de Sélection, sont satisfaits des méthodes traditionnelles et la plupart des mères le sont également. Aussi bien l'hypnose ne représente-t-elle pas quelque panacée destinée à préserver les mères d'un supplice sans nom. Mais pour celles, toujours plus nombreuses, qui ne veulent rien perdre de toutes les phases de la naissance et y collaborer, l'hypnose sous une direction compétente peut prendre rang parmi les méthodes d'enfantement.

Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Rejoignez après 40, essayez les Tablettes toniques Orlon. Rejoignez le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B₁₂. En un jour, Orlon fournit autant de fer que 16 douz. d'œuvres crues, 4 liv. de foie, 16 liv. de bœuf. Le format d'introduction coûte peu - 60c. seulement. Ou obtenez le format Economique et épargnez 75c. Toutes pharmacies.

L'EDSELébrité du JOUR

M. G. D. JACKSON, 353, rue Maria, Sarnia, Ont., déclare: "J'ai essayé toutes sortes de voitures depuis des années, mais c'est l'EDSEL qui est la plus belle et la plus puissante. Son élégance et sa souplesse en font la Reine de la route!" L'EDSEL 1958 est la seule voiture qui soit vraiment nouvelle. Faites-en l'essai, pour constater comme elle est différente! Voyez un vendeur aujourd'hui même!

Conduisez une **EDSEL 1958**
FORD-CANADA

Les Immeubles Laurentiens Enrg.

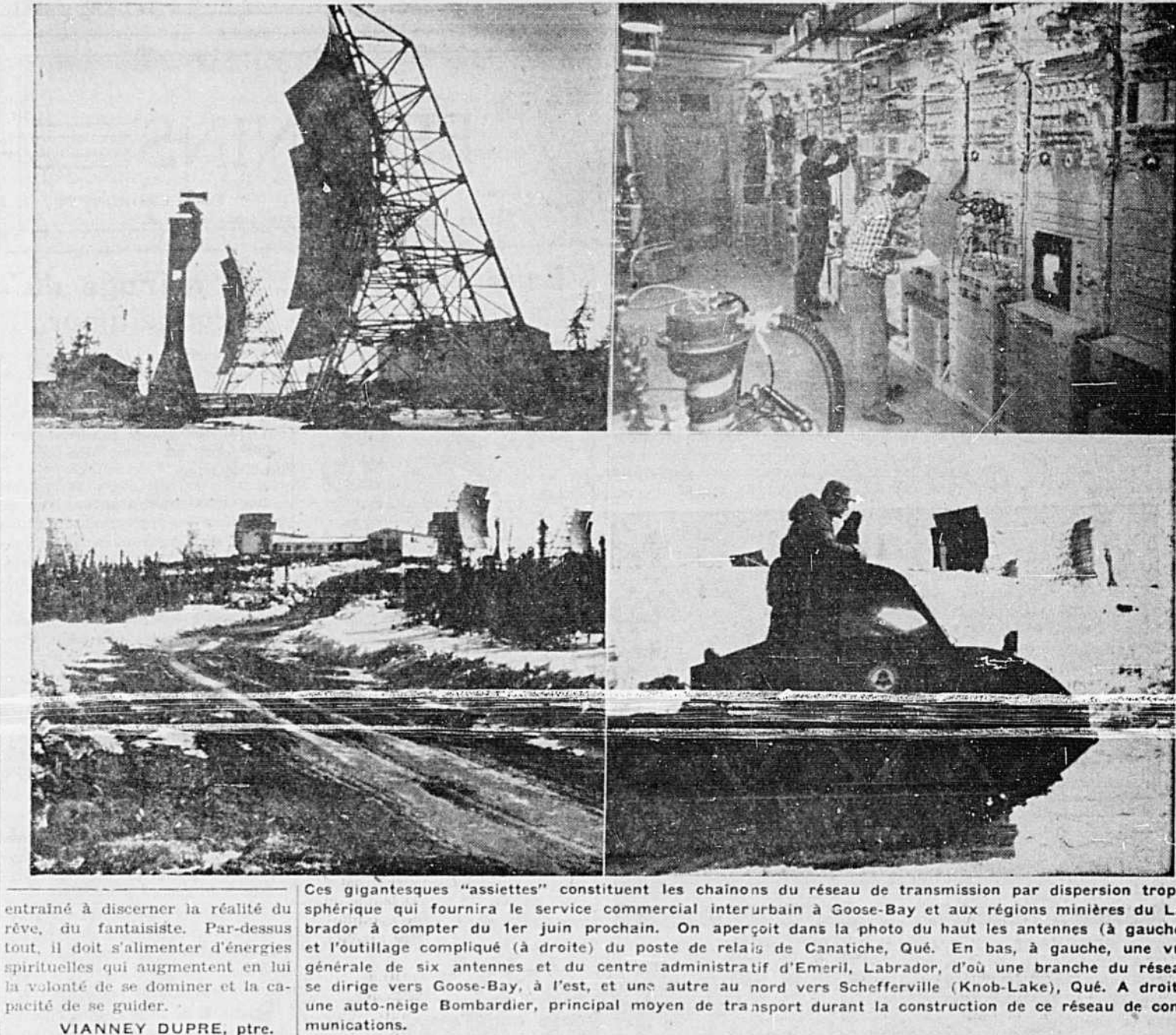
330, rue St-Georges

Rue du Domaine. — Cottage bois, 8 pièces, 5 chambres, prix \$7,500.

Rue Des Chênes. — Bungalow neuf, 5 pièces, int. plâtre, chauffage et garage, prix \$17,000.

Rue Durand. — 2-4 pièces, neuf, briques, près église, prix \$12,500.

Rang des Hauteurs. — 42 arpents terrain semi-boisés, avec possibilité pour lac, à trois milles de St-Jérôme, prix \$2,500.



Ces gigantesques "assiettes" constituent les chainons du réseau de transmission par dispersion troposphérique qui fournira le service commercial interurbain à Goose-Bay et aux régions minières du Labrador à compter du 1er juin prochain. On aperçoit dans la photo du haut les antennes (à gauche) et l'outillage compliqué (à droite) du poste de relais de Canatiche, Qué. En bas, à gauche, une vue générale de six antennes et du centre administratif d'Emersil, Labrador, d'où une branche du réseau se dirige vers Goose-Bay, à l'est, et une autre au nord vers Schefferville (Knob-Lake), Qué. A droite une auto-neige Bombardier, principal moyen de transport durant la construction de ce réseau de communications.

PRIMA

VENTE DE PRINTEMPS

ÉVALUATION AVANTAGEUSE de votre voiture ACTUELLE!

Emmenez toute la famille. Nous invitons tout le monde!

LE PRINTEMPS saison des mises au point!

Venez vite et ÉCONOMISEZ!

LE ACCESSOIRES DE PRINTEMPS pour vous assurer agrément-commodité et sécurité!

Venez les voir... Chevrolet pour tous les goûts, toutes les bourses! Les voici toutes réunies - les voitures préférées au Canada - offertes à des prix qui vous enchanteront. Venez dès aujourd'hui faire une affaire d'or sur la voiture dont vous avez rêvé... une Chevrolet 1958.

LA FÊTE DES AUBAINES! LA FÊTE DE LA QUALITÉ!

VENTE SPECTACULAIRE DE CAMIONS "VOITURES D'OCCASION" TOUTES MARQUES-TOUTS MODÈLES. SACHEZ EN PROFITER!

VOITURES IMBATTABLES! PRIX IMBATTABLES!

LES PRIX LES PLUS BAS

GAMME SPECTACULAIRE DE CAMIONS 58!

Venez dès aujourd'hui!

REPRISES INCOMPARABLES

REPRISES avantageuses! ÉCONOMIE exceptionnelle! OFFRES incroyables!

Ne manquez pas cet événement chez votre

DÉPOSITAIRE CHEVROLET-OLDSMOBILE

LEBLANC AUTOMOBILE LTEE

"OU LA QUALITÉ ET LE SERVICE PRIMENT"

962, rue Labelle ST-JEROME

Tél.: GE. 8-3541

PROPOS



FEMININS

Par: GEORGETTE

La mélasse au printemps

Parmi les remèdes de bonne femme qui ont connu de la vogue, bien peu ont eu autant d'adeptes de par le monde que le soufre et la mélasse. Le traitement au soufre et à la mélasse de nos grand-mères s'identifie avec le retour du printemps et le grand ménage. Tout le monde y passait même les tout petits.

Aujourd'hui les bonnes habitudes alimentaires pendant toute l'année rendent périmé le traitement printanier au soufre et à la mélasse.

Par égard pour cette bonne vieille tradition en voie de disparaître, nos recettes d'aujourd'hui ramènent la mélasse sur la scène.



BREVAGE POUR LES MOINS DE VINGT ANS

La combinaison du lait et de la mélasse est une saveur irrésistible pour les enfants. Faites-en des breuvages pour vos réceptions de jeunes. Ajoutez des boules de crème glacée sur le dessus de chaque verre et comptez un succès.

PUNCH DES MOINS DE VINGT ANS

1 tasse de mélasse
1/2 c. à thé de cannelle
1/2 c. à thé de sel
6 tasses de lait froid

1 chopine de crème glacée à la vanille
morceaux de chocolat
cerise au marasquin
clous entiers

Mélanger la mélasse, la cannelle, le sel et le lait. Verser dans de grands verres ou des gobelets. Poser sur chacun une boule de crème glacée préalablement décorée en visage par des morceaux de chocolat pour les yeux, des cerises tranchées pour la bouche et un clou pour le nez.

PAIN DORE A LA MELASSE

Du pain doré à la mélasse apporte une note printanière et sympathique aux déjeuners d'après le carême. On les sert avec du beurre et de la compote de pomme après les avoir fait frire bien croustillants dans du beurre.

Patron Butterick



Butterick No 5240. Grande taille. 12-14 ans. 35c.

Ensemble idéal pour le printemps, comprenant un gilet avec manches longues et un pantalon avec jambes boutonnées à l'intérieur. Très pratique pour les jours frais du printemps et de l'été.

Ce patron est en vente à la Maison Castonguay, au Magasin Gosselin et au Magasin Labelle du Centre d'Achats.

PAIN DORE A LA MELASSE

2 oeufs, battus
1/2 tasse de lait
1/2 tasse de mélasse
pincée de sel
6 tranches de pain beurré.

Mélanger les premiers quatre ingrédients. Tremper chaque morceau de pain dans ce mélange. Le faire dorer dans un peu de beurre. Servir avec une compote de pommes, saupoudrée de muscade.

Le ménage du congélateur

C'est encore un peu le temps du grand ménage. Comme dans les foyers il ne faut pas faire de jaloux, il s'ensuit que le congélateur à l'égal des autres pièces du mobilier doit lui aussi recevoir sa part de soins.

Les Economistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada disent qu'à moins d'accident, tels une panne d'électricité, un déchargement de mauvaises odeurs, un nettoyage bi-annuel suffit ordinairement. Et voici comment elles suggèrent de procéder.

1. Une douzaine d'heures avant de commencer le nettoyage, porter la température au plus bas dans le congélateur (à son maximum) afin que les aliments qui y restent soient congelés encore plus dur si possible.

2. Enlever les aliments, les envelopper dans plusieurs épaisseurs de papier journal ou les entasser dans des boîtes de carton. Afin d'être bien assuré que les produits ne décongèleront pas du tout, recouvrir les boîtes ou les paquets de couvertures de laine. Dresser une liste des produits qui restent afin de les utiliser les premiers.

Quant à la technique même du dégivrage ou du nettoyage, il est à conseiller de s'en tenir aux directions indiquées dans le livret émis par le fabricant. Voici cependant quelques détails à se rappeler :

ne pas employer d'eau chaude ni d'instruments tranchants pour dégivrer le congélateur car on pourrait ainsi endommager ou les serpentins ou la peinture.

pour hâter la décongélation on peut installer un éventail électrique de façon à souffler de l'air chaud à l'intérieur du congélateur ou encore placer l'éventail à l'intérieur du congélateur et pousser ainsi l'air froid au dehors.

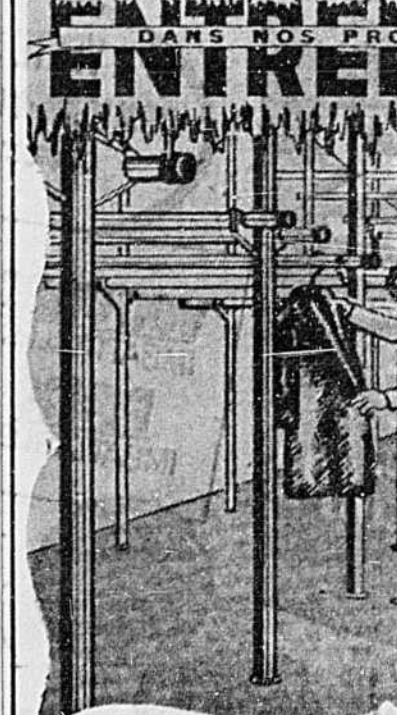
Si une odeur étrange se dégage dans le congélateur, laver l'intérieur avec une solution de vinaigre (1/2 tasse de vinaigre par pinte d'eau). Rincer à l'eau claire et assécher.

Il serait peut-être à propos de profiter du ménage du printemps pour faire l'inventaire du matériel d'emballage dont on dispose afin d'être prêt quand les produits à congeler arriveront sur le marché.

On se rappelle sans doute que tout aliment à congeler doit être soigneusement enveloppé dans un emballage spécial à congélation. Cet emballage a été fabriqué de façon à être étanche à l'humidité et aux vapeurs. Il est assez solide pour ne pas déchirer à la manipulation ni craquelier aux basses températures.

Les magasins à rayons et les frigorifiques à cases (entrepôts frigorifiques ou "locker plants") offrent des emballages de toutes sortes : aluminium, cellophane, papier à congélation, papier laminé, plastique. Ces emballages se vendent en rouleaux ou sous forme de sacs. On peut, par exemple, acheter du papier à congélation et de l'aluminium en rouleaux de différentes largeurs et des sacs en plastique de capacité variable. Le commerce offre aussi des contenants en carton paraffiné de forme et de capacité variables. On peut encore utiliser les contenants en verre ou les boîtes métalliques.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.



Faites réserver votre place aujourd'hui dans nos propres voûtes modernes à l'épreuve de tout dommage ou perte.

Chaque vêtement est entreposé immédiatement sur un support individuel, distancé l'un de l'autre. Un courant d'air frais circule continuellement par un procédé spécial assurant à vos vêtements la meilleure protection.

Jean-Paul Beaulieu
295, rue St-Georges — St-Jérôme

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE

CHEZ FIDES

CHEMISE-DE-PIERRE
I - Le fils de Sikorh
II - La caverne de la montagne

par G. Cerbelaud-Salagnac

Les récits consacrés aux Peaux-Rouges sont souvent de la plus haute fantaisie, sans le moindre soupçon de la couleur locale. Ce n'est pas le cas de Chemise-de-Pierre, d'une rigoureuse exactitude ethnographique. Dans les deux récits qui composent cet ouvrage, Le fils de Sikorh et La caverne de la montagne, il s'agit d'une légende indienne que l'on pourrait encore entendre conter dans les réserves des Etats-Unis. Elle nous vient de la nation utah et fut recueillie un soir au campement d'un voyageur sur les bords du Colorado, non loin du grand Canyon. Sans doute, sous la plume avertie de l'auteur, a-t-elle reçu un développement où l'imagination a une large part, mais tous les épisodes ajoutés sont puisés eux aussi aux sources les plus exactes.

Nous voici transportés dans un monde magique où le rêve de l'âme indienne se donne libre cours. Mais au travers des aventures merveilleuses, on perçoit la lutte, bien humaine celle-là, des chefs qui se disputent le pouvoir suprême et mettent en mouvement des masses de guerriers.

L'intelligence, l'énergie du Jeune-Homme-Devenu-Deux, auront-elles raison de la force brutale, et surtout de l'arc magique de Chemise-de-Pierre, le vieux Chef solitaire? C'est ce que l'on saura en lisant ces deux livres!

Ajoutons que la légende, ainsi venue du plus loin des âges, a laissé des traces durables dans la toponymie nord-américaine. Ne trouve-t-on pas en effet, dans les montagnes du Wyoming, une Medicine Bow Range?

Chemise-de-Pierre - (I - Le Fils de Sikorh, 104 pages) - (II - La caverne de la montagne, 112 pages), par Georges Cerbelaud-Salagnac. Collection Le Pélican. Illustré. Couverture cartonnée, illustrée en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, au prix de \$1.10 (par la poste \$1.20).

Si une odeur étrange se dégage dans le congélateur, laver l'intérieur avec une solution de vinaigre (1/2 tasse de vinaigre par pinte d'eau). Rincer à l'eau claire et assécher.

Il serait peut-être à propos de profiter du ménage du printemps pour faire l'inventaire du matériel d'emballage dont on dispose afin d'être prêt quand les produits à congeler arriveront sur le marché.

On se rappelle sans doute que tout aliment à congeler doit être soigneusement enveloppé dans un emballage spécial à congélation. Cet emballage a été fabriqué de façon à être étanche à l'humidité et aux vapeurs. Il est assez solide pour ne pas déchirer à la manipulation ni craquelier aux basses températures.

Les magasins à rayons et les frigorifiques à cases (entrepôts frigorifiques ou "locker plants") offrent des emballages de toutes sortes : aluminium, cellophane, papier à congélation, papier laminé, plastique. Ces emballages se vendent en rouleaux ou sous forme de sacs. On peut, par exemple, acheter du papier à congélation et de l'aluminium en rouleaux de différentes largeurs et des sacs en plastique de capacité variable. Le commerce offre aussi des contenants en carton paraffiné de forme et de capacité variables. On peut encore utiliser les contenants en verre ou les boîtes métalliques.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

L'emploi des sacs simplifie de beaucoup l'emballage et convient pour les produits moins fragiles. Quant aux produits à texture délicate tels les fraises, il vaut mieux les emballer dans les contenants en carton paraffiné.

D'UN OCEAN A L'AUTRE

par Robert de Roquebrune

C'était une idée originale et hardie de transformer deux écrivains et un missionnaire oblat en personnages de roman. Une pareille aventure littéraire ne pouvait être tentée que par un très jeune écrivain. Robert de Roquebrune, quand il écrivait D'un océan à l'autre, était un romancier à ses débuts.

Le roman auquel il a donné le titre poétique d'Un océan à l'autre a pour sujet la lutte des métis du Nord-Ouest contre le gouvernement canadien du siècle dernier. Mais c'est aussi le roman du chemin de fer qui allait transformer l'ouest du Canada en une terre ouverte à la civilisation. Cette civilisation avait déjà été commencée par les missionnaires oblats.

Et c'est un des drames du roman que la lutte, dans l'âme paternelle des oblats, entre leur affection pour les sauvages et les métis et la nécessité de défendre la civilisation représentée ici, de façon pittoresque, par le rail.

Sur un fond de tableau qui est ce beau pays de l'ouest du Canada, des épisodes romanesques sont présentés avec rapidité. C'est roman de l'histoire mais c'est, avant tout, un roman. Aussi y voit-on l'amour entre une belle jeune fille et un beau jeune homme se mêler aux péripéties historiques.

Publié à Paris il y a plusieurs années, D'un océan à l'autre n'a pas vieilli. C'est l'œuvre d'un intérêt documentaire en rappelant une période bien oubliée de notre histoire. Elle conserve surtout sa valeur romanesque qui réside dans un récit alerte et bien charpenté.

D'un océan à l'autre, par Robert de Roquebrune. 128 pages. Collection Le Pélican. Illustré. Couverture cartonnée, illustrée en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, au prix de \$1.10 (par la poste \$1.20).



Ne l'oubliez pas...
le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

9 30 P.M.
chaque
MARDI
JEUDI
VENDREDI
pour vous mieux servir!

le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

9 30 P.M.
chaque
MARDI
JEUDI
VENDREDI
pour vous mieux servir!

le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

9 30 P.M.
chaque
MARDI
JEUDI
VENDREDI
pour vous mieux servir!

le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

9 30 P.M.
chaque
MARDI
JEUDI
VENDREDI
pour vous mieux servir!

le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

9 30 P.M.
chaque
MARDI
JEUDI
VENDREDI
pour vous mieux servir!

le Centre d'Achats
ST-JEROME
reste ouvert jusqu'à

Olivette Thibault dans "L'Amour Fou" au Théâtre Gesu de Montréal

C'est à compter de samedi soir le 10 mai prochain, au Théâtre Gesu de Montréal, 1200 rue Bleury, que sera présentée la charmante comédie romantique d'André Roussin, "L'Amour Fou". Cette délicieuse comédie fut réalisée pour la première fois en Amérique du Nord en septembre dernier au Mountain Playhouse, le théâtre anglais situé devant le Lac-aux-Castors sur le Mont Royal, en plein cœur de la métropole. C'était la première fois depuis sa fondation il y a neuf ans, que la directrice Norma Springford présentait une pièce française au Mountain Playhouse et son choix en fut un très heureux puisque "L'Amour Fou" fit sales combles durant deux semaines puisque les éloges les plus enthousiastes de la part des critiques montréalais, aussi bien anglais que français.

Olivette Thibault, la blonde comédienne que l'on voit régulièrement aux télévisions "La Clé des Champs", "Toi et Moi" et "Bonne Tempête", créa alors le rôle joué à Paris par Odette Joyeux et remporta un succès mémorable. Bref, ce fut un tel triomphe que la directrice Norma Springford décida dès lors d'éventuellement présenter la comédie de Roussin de nouveau, non pas à son théâtre anglais, mais plus grande et plus centrale, le Gesu de Montréal qui, c'est un fait, est l'un des théâtres les plus frais de la métropole.

Olivette Thibault, Roger Garneau et André Fouché, secondés par Françoise Gratton, Hubert Loiselle, Edgar Fruiter et Christiane Berger, reprendront donc, du samedi 10 mai au dimanche 25 mai inclusivement, leurs rôles de "L'Amour Fou", qui est une des comédies les plus amusantes écrites par l'auteur à la page de Paris, André Roussin.

"L'Amour Fou" est en effet l'histoire assez extraordinaire d'un homme marié qui s'prend sérieusement d'une femme mariée et qui finit par la demander en mariage — à son mari! Un tel "amour fou" n'est pas, évidemment, sans causer plus d'une situation cocasse et même hilarante.

"L'Amour Fou" sera présentée en soirée au Gesu les 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24 et 25 mai, et en matinée, les 17, 18 et 24 mai.

Confiez-nous vos travaux de
FER "ORNEMENTAL"
ESCALIERS - GALERIES
FER FORGE ET MARTELE
A LA MAIN
**A. LANTHIER
METAL ENRG.**
378, Ste-Anne Tél. GE. 8-6491 St-Jérôme

6 DERNIÈRES SEMAINES!

POUR
TOUTE
LA
FAMILLE!

Allons
à
L'IMPERIAL
A MONTREAL!

La production de LOWELL THOMAS
VOIR "SEVEN WONDERS
OF THE WORLD" TECHNICOLOR
PRÉSENTÉE DANS
LA SPLENDEUR DU
CINERAMA

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIL
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
THIS IS CINERAMA
ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS
MAT: MER. SAM. DIM. A 7.00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8.40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7.30 P.M.
Réservations:
Avenue 8-5603
IMPERIAL 1430 BLEURY
Montreal

Tél. GE. 8-3543

IGA

Bière et Porter

Fruits et Légumes

ISIDORE AUGER

164, rue Labelle St-Jérôme
Tél. : GE. 8-3543

SEMAINE NATIONALE DES BEBES

Sirap de maïs Crown Brand
Bte 2 lbs 29¢

Papier de toilette
Westminster 8 / 39¢

Poli dur Johnson 40 oz 99¢

Pois verts Green Giant

15 oz 6 / \$1.00

Nourritures pour bébés
ou juniors 5 oz 10 / \$1.00



Trouvez
un nom
pour le
BEBE

LIPTON

Notre célèbre bébé n'a pas de nom. Aidez-nous à lui en trouver un — vous gagnerez peut-être

1er prix—jusqu'à \$10,000

2ème prix—jusqu'à \$2,500

3ème prix—jusqu'à \$1,500

4ème prix—jusqu'à \$1,000

et 1,000 prix de \$5.00 chacun

UNE FOULE DE PRIX A GAGNER!

— VIANDE —

Jambon dans l'épaule, sans

jarret, 5 à 7 lbs 45¢ la lb

Bacon tranché, paquet

économique 35¢ la lb

Foie de jeune porc, morceau

ou tranché 29¢ la lb

A LA DEMANDE GÉNÉRALE
ROSTIN
renouvelle son offre sensationnelle

GRATIS \$10.00

EN MERCERIES DE MARQUES RECONNUES

AVEC TOUT ACHAT DE
COMPLETS

POUR UN TEMPS LIMITÉ
SEULEMENT

- Tissus de qualité supérieure
- Coupe "Lounge" allongée à devant simple
- Nouvelles teintes



\$39.50

ET \$10.00 GRATIS
EN MERCERIES DE
MARQUES RECONNUES

(Pour un temps limité
seulement)

\$59.50

pas plus
ET \$10.00 GRATIS
EN MERCERIES DE
MARQUES RECONNUES

(Pour un temps limité
seulement)

Tél.: AV. 8-7934

**AUCUN
DEPOT**

**Termes
faciles**

40
semaines
pour
payer
(au besoin)

ROSTIN

(COIN NORD-EST DE BULLION)

151, est Mont-Royal — Montréal

CITE DE SAINT-JEROME



PROCLAMATION

CAMPAGNE DU GRAND NETTOYAGE ET DE L'EMBELLEMENT

Comme par les années passées, la Commission d'Hygiène fait appel à la coopération de la population jérômiennne, pour lui aider à donner à notre Cité, son cachet "particulier" de propreté.

La période du "grand nettoyage" pour 1958, sera du 5 au 10 mai inclusivement.

La Commission d'Hygiène invite donc tous les citoyens à faire un nettoyage complet des cours, parterres, terrains vacants etc. A faire le peignage des résidences, clôtures et dépendances; à planter des arbustes et des fleurs.

Des voitures, fournies par la Cité, feront le ramassage des déchets de toutes sortes. Ces déchets devront être placés en un endroit facile d'accès. Le ramassage se fera comme suit: De la rue Bélanger à l'avenue du Palais, de l'avenue Rolland à l'avenue du Palais, de la station de pompage y compris tout le quartier St-Louis et l'île Perreault.

Le ramassage se fera par toute la Cité du 5 au 10 mai inclusivement. Bien vouloir noter que le ramassage ne se fera qu'aux dates spécifiées.

Saint-Jérôme est la "METROPOLE DES LAURENTIDES", c'est pourquoi aucun effort ne doit être épargné pour la rendre et la conserver ACCUEILLANTE, PROPRE, GAIE et DIGNE de ses visiteurs.

AVIS IMPORTANT (pour l'année durant)

Règlement No C-24 — "Santé, Salubrité et Propreté Publique".

Article 32. — Les papiers, les vieux journaux et les cartons seront aussi enlevés par les vidangeurs pourvu qu'ils soient mis en paquets, attachés et déposés près des réceptacles à vidanges.

Aidez-nous en vous rendant à l'exigence de ce règlement Municipal.

SAINT-JEROME, ce 10 avril 1958.

LA COMMISSION D'HYGIENE
DE LA CITE DE ST-JEROME

Henri Daoust

Président

Adolphe Clark

Inspecteur Sanitaire.

DATES IMPORTANTES

23 - 24 - 25 - 26 AVRIL

50.00

TIDE AU SORT



ENCORE SEULEMENT 4 JOURS

AU PRIX DU GROS

PENSEZ-Y-BIEN...

CENTRE de la COULEUR Enrg.

215 ST-GEORGES ST-JEROME TEL.: GE. 2-4750



DE SOTOS! FORDS! BUICKS! CHEVROLETS! CHRYSLERS! NASH! STUDEBAKERS! CADILLACS!

SOYEZ MINUTIEUX

DANS L'ACHAT D'UNE
AUTOMOBILE USAGÉE

APPELEZ
GE. 8-3541

CAR TALK

GARANTIE 100%

POUR LA PLUPART

SATISFACTION
GARANTIE OU
ARGENT REMIS

• AVANT D'ACHETER UNE AUTO USAGÉE
NE PRENEZ PAS DE CHANCE...
CONSULTEZ D'ABORD
UNE MAISON DE CONFIANCE...

• CHOIX DE TOUTES MARQUES ET
MODELES

• AUTOS DE COURTOISIE A VOTRE
DISPOSITION

• ASSURANCE D'UN MARCHE EQUITABLE

• **PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION**

• TERMES FACILES

• PLANS SPECIAUX DE FINANCE
AU PLUS BAS PRIX

"Où la Qualité et le
Service priment"

Leblanc

AUTOMOBILE LTEE. ST-JEROME, P.Q.

962, rue LABELLE - St-Jérôme - Tél.: GE. 8-3541
SUCCURSALE - STATION FINA: ST-ANTOINE: GE. 2-9279

Nouveau!

SALAISSON ST-JUDE

J. A. LANGLOIS, prop.

270, RUE LABELLE - ST-JEROME
— FACE A L'HOTEL LAPOINTE —

ACHETEZ VOTRE VIANDE DE CHOIX
AU PRIX DU GROS - TEL. GE. 2-9575

LA VIANDE EST NOTRE SEULE SPECIALITE

Boeuf de l'Ouest, volailles, jambon, viande préparée

Nous sommes en affaires pour vous donner satisfaction

BACON WINDSOR
La livre 79¢

SAUCISSE FRAICHE
3 lbs. .95¢

Foie de veau
lb. .79¢

FESSE DE VEAU DE LAIT
La livre .49¢

Epaule de porc frais COMPLETE
La livre .39¢

CHOP DE PORC FRAIS
La livre .55¢

Pour bénéficier de ces BAS PRIX
venez nous rendre visite
C'EST VOTRE ECONOMIE...

Spencer steak
COMPLET 3 à 4 lbs.
La livre .69¢

T. BONE STEAK
La livre .65¢

Chop de boeuf
La lb. .55¢

Coeur de veau
La livre .19¢

ROTI CROUPE DE BOEUF
La livre .49¢

TELEVISION

Dépositaire des marques "PHILCO"
Admiral, R. C. A. Victor, Philips, Marconi
Garantie d'un an — Jusqu'à deux ans pour
payer — Appareil prêt en cas de réparation
SPECIALITE: Service prompt et complet

CLEMENT LEGAULT

Magasin établi il y a 35 ans

STE-SCHOLASTIQUE - TEL. 42-W



CHENIER

Soutenons nos industries, elles sont un gage de la prospérité
de notre vaillante population ouvrière.

L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

295, rue St-Georges

Tél. 4350

St-Jérôme

Assurons le progrès de Saint-Jérôme en encourageant
notre commerce local.



Location de machineries

Tél. 5389

ALBERT BRIERE

CONTRACTEUR GENERAL

279, rue Ste-Paule - St-Jérôme

• Pelles mécaniques • Bulldozers
• Travaux d'asphalte • Cours
• Enlèvements

Jeudi, 24 avril 1958

L'AVENIR DU NORD

Page 7

Désormais, M. Diefenbaker doit agir et parler en premier ministre fédéral.

Quels que soient les moyens employés pour le devenir, M. Diefenbaker est bel et bien aujourd'hui, le premier ministre du Canada, autrement dit le premier ministre fédéral.

Mes préférences pour l'esprit libéral, esprit plus spontanément démocratique que l'esprit conservateur, ne m'empêcheront pas de donner justice au nouveau premier ministre conservateur, même s'il arrive de critiquer tel et tel de ses gestes et de ses paroles.

Pour lui, par conséquent, doit prendre fin cette époque nébuleuse où, jusqu'à un certain point, — étant donné nos mœurs électorales, imparfaites même avant la recrudescence d'illogisme, d'incivisme et d'immoralité provoquée par l'Union Nationale — M. Diefenbaker pouvait se payer le luxe, lui homme politique fédéral, de faire de la démagogie provinciale, au risque de favoriser le développement des germes de séparatisme, qui n'ont pas besoin d'être légitimes, pour se poser dans les esprits plus aventureux que réalistes et plus riches en ambitions politiques personnelles qu'en véritable civisme canadien et provincial.

Ici, je veux être parfaitement compris. Quand j'accuse M. Diefenbaker d'avoir fait de la démagogie provinciale au détriment de l'Etat fédéral, dont il était solidement responsable d'abord en sa qualité de député influent, puis comme premier ministre canadien, je ne vise pas les quelques millions ajoutés par lui aux subsides fédéraux, depuis plusieurs années, par M. St-Laurent, d'une main qui pouvait toujours plus largement, au fur et à mesure de l'expérience et des connaissances acquises chaque année, dans un vaste champ tout nouveau de justice sociale et de justice interprovinciale ouvert et enrichi par les libéraux eux-mêmes.

Il est évident que les Provinces canadiennes, sous la pression de la civilisation industrielle en marche, ont des besoins financiers plus considérables qu'il y a dix ans, même cinq ans.

M. St-Laurent comprenait parfaitement le problème.

C'est lui qui a déployé le plus de zèle et de conscience à l'étudier, en étendue comme en profondeur, puis à le résoudre de manière à aler les Provinces et les municipalités de plus en plus, sans toutefois risquer d'ébranler la structure financière de l'Etat fédéral, dont il était responsable.

M. St-Laurent ne pouvait pas, alors, compromettre les intérêts fédéraux, comme M. Diefenbaker, alors préoccupé de ses élections, tant tout, ni comme M. Duplessis, beaucoup trop constamment absorbé par la préparation de ses anormales campagnes électorales pour penser que le trésor fédéral puisse avoir lui aussi ses problèmes parfois très sérieux.

C'est aussi M. St-Laurent, qui, avec l'assistance principalement de M. Maurice Lamontagne, ce brillant candidat libéral battu dans Québec-Est par l'ignoble machine électorale de M. Duplessis, a conçu puis appliqué la formule de péréquation — véritable principe de salut pour les Provinces.

Principe, d'ailleurs, que M. Diefenbaker lui-même semble adopter en se gardant bien, toutefois, d'en indiquer la provenance, car cette franchise n'eût pas été du tout rentable au point de vue électoral — pour la redistribution partielle aux Provinces pauvres (dont la province administrée durant seize années par M. Duplessis) de l'argent prélevé dans tout le Canada par le gouvernement fédéral en impôts directs, s.v.p. n'oubliez pas ce détail, M. Duplessis.

Si l'on en juge par cet acte de M. Diefenbaker, le nouveau premier ministre conservateur va cesser d'être un démagogue provincialiste à mesure que se dissiperont les fumées de la bataille électorale.

Puisse-t-il ne pas verser maintenant dans l'excès contraire!

Je lui fais l'honneur de le croire assez consciencieux et de posséder un sens des responsabilités gouvernementales suffisamment aigu pour choisir maintenant ce droit chemin, où son esprit rencontrera celui de M. St-Laurent et de ses principaux collaborateurs.

Et je souhaite qu'il ait la loyauté de dire publiquement qu'il applique ainsi la même formule que M. St-Laurent, en y ajoutant un complément inspiré soit par l'électoratisme soit par le besoin grandissant des Provinces, peut-être par les deux raisons à la fois.

C'est à partir de ce moment que M. Diefenbaker méritera d'être considéré comme un premier ministre canadien d'envergure, et non comme un chef d'opposition arriviste.

Car la politique fédérale-provinciale doit cesser d'être un chassé-croisé, où le cavalier fédéral et sa danseuse provinciale ne font que changer de place.

Si M. Diefenbaker, maintenant qu'il est premier ministre, se comporte en véritable chef de la nation canadienne; s'il cesse d'ébranler la Confédération par ses encouragements à l'esprit séparatiste; s'il considère son pays comme un tout indépendant et souverain, dont les Provinces, jouissant d'une autonomie réelle surtout en matière culturelle sont les parties constituantes; s'il considère les Provinces solidaires avec l'Etat central dans les bons comme dans les mauvais jours; et si, dans le domaine des relations fédérales-provinciales, à l'instar du dernier gouvernement libéral, il cultive l'équilibre délicat de décentralisation et de centralisation nécessaire à toute confédération; si l'accomplissement d'une œuvre éminemment constructive, comme l'ont si bien fait M. St-Laurent et son gouvernement, sur lesquels l'histoire impartiale et la postérité formuleront leurs jugements sans tenir aucun compte des balivernes que les conservateurs ont lancées à jet continu pendant la campagne électorale, au moyen d'une publicité opulente et fallacieuse qui sentait l'Union Nationale à plein nez.

Dans la mesure où M. Diefenbaker deviendra un chef d'Etat canadien sérieux et consciencieux, nos mystérieux concubines électorales avec M. Duplessis et l'Union Nationale s'achèveront vers une rupture d'autant plus violente que ces deux hommes (qui s'aiment ou se détestent, personne encore ne le sait) n'ont pas la douceur, la patience et la sérénité de M. St-Laurent.

C'est peut-être pour cela que M. Duplessis, tellement frondeur et tellement verbeux d'habitude, hésite à risquer son premier commentaire en marge d'une victoire conservatrice à laquelle il a pourtant largement contribué, en mettant au service de M. Diefenbaker son ignominieuse machine électorale construite et entretenue avec l'argent de notre Province. — Eh! que c'est beau, une autonomie provinciale dépendante à ce point!

Le peuple du Québec a bien hâte de savoir ce que pense M. Duplessis de l'acceptation par M. Diefenbaker du principe de péréquation qui est indiscutablement la négation des deux principes de l'exclusivité, puis de la priorité des droits provinciaux sur les impôts directs, deux théories prônées si souvent et si violemment jusque dans une loi provinciale par M. Duplessis et sa meute, pour causer des embarras politiques à M. St-Laurent.

Où, le peuple du Québec attend de M. Duplessis et de tous ses robots un commentaire franc et honnête sur ce point.

Le peuple du Québec est même surpris de constater que ce premier commentaire tarde tant à venir, comme si, depuis les dernières élections fédérales, la chatte avait mangé la langue de notre premier ministre provincial, si verbeux et si fanfaron d'ordinaire.

Eugène L'HEUREUX.

DINER-CAUSERIE A ST-JANVIER



Photo de la table d'honneur lors du souper-causerie de la Chambre de Commerce de St-Janvier, au Restaurant Plateau Laurentien, propriété de M. J. Louis Duchesne de St-Janvier.

Cette réunion avait lieu à l'occasion de la semaine nationale des Chambres de Commerce. St-Janvier n'a pas manqué de convoquer ses membres afin d'assister à une intéressante conférence de M. Jean O'Donnell, officier des relations extérieures de la Chambre Provinciale. La conférence de M. O'Donnell était intitulée: "Une chambre de commerce est une école de civisme qui fait qu'on s'organise pour progresser en communauté". Sa causerie a été très appréciée de tous les membres.

M. O'Donnell a été présenté par M. Ernest Machabée, secrétaire de la Chambre, et remercié par M. J. Geo. Dunnigan, vice-président régional des Laurentides.

Plus de 80 membres assistaient à ce dîner-causerie qui se terminait ensuite par une assemblée générale locale.

On remarque sur la photo de g. à d.: MM. Gérard Coursol, échevin; S. H. le Maire de St-Janvier, M. Léopold Lebeau; M. le curé de St-Janvier, l'abbé Léopold Ladouceur; M. Edouard Ouimet, directeur; Jean O'Donnell, conférencier invité; Ernest Machabée, secrétaire qui agissait comme maître de cérémonie.

Gala Musical du Corps de Clairons de l'E.S.S.J. présenté au Centre Diocésain le 29 avril

Hommage aux Alouettes

Le corps de clairons, tambours et trompettes de l'Ecole Secondaire St-Jérôme présentera au public, le mardi 29 avril, à 8 h., au Centre diocésain de St-Jérôme. A cette occasion, la soirée musicale sera présentée à l'intention des Alouettes de St-Jérôme, champions de la Ligue Métropolitaine, section ouest. On comptera parmi les invités d'honneur, MM. Raymond Lagacé, propriétaire des Alouettes et maire de l'Abord-à-Plouffe, Johnny Horman, gérant-général et Yves Nadon, le populaire instructeur de notre valeureuse équipe de hockey.

Notre ensemble musical jouera toutes des pièces nouvelles à l'exception de quelques-unes. Parmi les nouvelles marches, on pourra entendre la marche Alouettes dédiée à l'équipe de hockey. La section des trompettes jouera des arrangements musicaux d'airs populaires, en particulier Banana Boat Song, Round and Round, etc.

La chorale, au nombre de 80

chanteurs, sous la direction du révérend Frère François nous feront entendre trois chants dont une Cantate à la Vierge Immaculée, musique de P. Vidal. Cette cantate sera chantée à 7 voix mixtes accompagnées de piano et cuivres. La chorale de cette année semble être la plus belle que l'on ait vue à l'Ecole Secondaire depuis plusieurs années.

En plus de ces splendides réalisations, l'Harmonie de St-Jérôme sera présente à cette soirée. C'est une gracieuseté du président de la fanfare, M. Paul Prud'homme. Les musiciens, sous la direction de M. Jean Richer, joueront plusieurs pièces modernes.

A la fin du concert, deux marches seront exécutées conjointement par l'Harmonie de St-Jérôme et le corps de clairons, tambours et trompettes de l'Ecole Secondaire St-Jérôme.

Le directeur musical, le révérend Frère Hector, invite toute la population jérômiennne à cette soirée musicale, qui sera, à n'en

Attention !!!

Attention !!!

Date: 31 mai 1958.

Heure: 8.30 heures P.M.

Endroit: Salle du Pensionnat des SS. Anges, rue Fournier.

Evénement: 6e concert annuel de la chorale Les Voix des Laurentides.

C'est un régal musical à ne pas manquer.

De la musique, il y en a pour tous les goûts: classique, semi-classique, populaire et folklorique.

Les billets sont en vente chez les membres de la chorale.

pas douter, la plus belle manifestation de l'année à St-Jérôme. Le concert sera probablement présidé par Son Excellence Mr Emilien Frenette, premier évêque de St-Jérôme. Mgr Paul-Emile Charbonneau, curé de la cathédrale, sera probablement au nombre des distingués invités d'honneur.

Les billets se vendent un dollar pour siège réservé et .50 pour les sièges ordinaires. On pourra se procurer des billets à l'entrée. Bienvenue à tous.

FAITES ÉCHEC AU CANCER

par un
examen
général et
un chèque

Donnez
généreusement!

SOCIÉTÉ CANADIENNE
DU CANCER

Notre campagne contre le cancer entre maintenant dans sa troisième phase et je suis heureux de vous informer, qu'à notre plus grande satisfaction, elle se poursuit avec succès. C'est ce que déclarait M. André Rolland, président de la Société canadienne du cancer, section de St-Jérôme, aux membres de l'exécutif réunis afin de discuter sur la marche à suivre pour mener à bien la croisade entreprise contre le cancer.

Interrogé au téléphone, M. Max Greenspoon, président de la campagne de souscription, affirmait: "Nous atteindrons notre objectif à la condition que la cadence des souscriptions se maintienne. En faisant chacun sa juste part, nous pourrions participer équitablement aux programmes provinciaux et nationaux de la Société canadienne du cancer; de plus, les personnes qui n'ont pas encore souscrit à la campagne de la Société canadienne du cancer doivent être informées qu'il est encore temps de le faire, puisque la campagne se continue jusqu'au 30 avril."

Eh oui, si nous ne pouvons pas donner notre temps au bénéfice des cancéreux nous pouvons sûrement aider de nos dollars ces hommes et ces femmes qui donnent tellement, d'eux-mêmes bénévolement pour accomplir, auprès des malades, un travail utile et humanitaire.

Retenez bien que la lutte contre le cancer c'est notre affaire à tous. "Faites échec au cancer par un examen général et un chèque".

Mme Lucette Morin Bernatchez.

Partie de cartes

"Military Whist" organisée par le Lady Community Club, jeudi le 24 avril à 8.15 heures précises à l'école anglaise LAURENTIA, 607 rue Trudell.

Prix de table et prix de présence. Admission: 75¢.

EN ATTENDANT LA "VERTE"

Par J.G.D.

D'après les rumeurs, la position de percepteur du revenu et d'émetteur de licences pour le comté de Terrebonne irait à M. Camille Lacasse, ancien gérant de l'Aréna.

Il y aurait plusieurs mécontents, à ce qu'on dit... Le bonheur des uns semble faire le désespoir des autres.

M. Germain Paquin ouvrira sous peu, un très joli coin de repos sur la route No 11, à environ 1 mille au nord de St-Jérôme.

On est à terminer un magnifique motel de 12 appartements et un grand terrain de stationnement. Les chambres sont des plus modernes. On reconnaîtra l'endroit à l'enseigne "LAURENTIAN MOTEL".

Notre ami Léonard Gratton a bien débuté lors de l'ouverture de la saison de pêche le 16 avril.

Pour une première journée, 11 belles truites, c'est assez pour contenter un fervent de la pêche.

La nouvelle voulant que la vieille bâtisse de l'Ecole Normale soit démolie pour PERMETTRE L'AGRANDISSEMENT DU PENSIONNAT DES SAINTS-ANGES, est un "beau canard".

Il est vrai, que cette bâtisse sera démolie dans quelques années, mais ce n'est certainement pas pour l'agrandissement du Pensionnat.

Cet édifice étant construit sur un terrain graduellement en pente, sera démolit et reconstruit pour la sécurité des élèves et du personnel.

La nouvelle bâtisse, lorsque terminée abritera l'ECOLE NORMALE, et non le Pensionnat comme nous l'annonçait un confrère dans son édition du 9 avril.

La semaine de l'embellissement se tiendra à St-Jérôme du 5 au 10 mai. La cité demande aux citoyens de peindre, de nettoyer, d'embellir en plantant des arbustes et des fleurs. La ville devrait donner l'exemple en améliorant l'extérieur de notre hôtel de ville.

Ça fait vraiment pître figure pour St-Jérôme, la Reine du Nord.

Jamais de mémoire d'homme, on a assisté à une assemblée du conseil aussi orageuse que celle de lundi dernier.

L'échevin Murray s'est attaqué au maire et aux échevins Ménard et Daoust, et à Marcel Charbonneau des Unions Ouvrières, de même qu'à un journaliste.

On a entendu des boutades comme celles-ci: "Je vous accuse personnellement..."

"Vous êtes un hypocrite..."

"Vous n'avez pas le droit de nous donner des ordres, ce sont les échevins qui décident..." etc., etc.

Le président des Unions adresse une demande au conseil priant l'échevin Murray de rétracter publiquement certaines affirmations. Ce dernier refuse froidement de le faire et donne encore plus de force à ces affirmations.

L'échevin Ménard ayant été attaqué par l'échevin Murray lui dit: "Si vous n'aimez pas personnellement M. le Maire, respectez au moins l'autorité qu'il représente."

On a fait ensuite allusion aux dernières élections avec des télégraphes, appels téléphoniques truqués, et une discussion très vive s'est engagée entre les échevins Murray, Ménard et Daoust.

On se demande comment tout cela va finir avec les prochaines élections en vue.

Ça va barder à l'automne.

Il serait à souhaiter cependant de voir le calme se rétablir à l'hôtel de ville. Il serait temps de discuter sérieusement les problèmes importants qui se présentent au conseil actuellement.

L'achat de la sanivan a encore été référé à l'ingénieur pour étude des soumissions. Celles-ci se chiffrent à \$14,000.00.

La petite ville de Terrebonne a déjà fait l'acquisition d'une sanivan.

Dans le rapport de la vérification des livres de la cité pour l'année 1957, on remarque que les arrrages de taxes s'élèvent à \$160,720.29.

Les revenus ont atteint la somme de \$1,080,290.27, et les dépenses se chiffrent à \$998,695.39, laissant un surplus de \$81,594.88.

La taxe de vente a rapporté à la cité la somme de \$190,106.46.

Le total des encaissements en 1957 s'élève à \$1,864,348.31, et les déboursés à \$1,968,529.50.

C'est dire que notre conseil doit surveiller un budget de près de deux millions.

Le bureau Armand Parent, vérificateur de la cité félicite les membres du conseil d'avoir bien administré un budget si chargé. Rendons à César ce qui appartient à César!

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE

APPELEZ

VINCENT BERTRAND

ENTREPRENEUR PEINTRE

415, rue Ouimet - Tél. GE. 2-7414 - St-Jérôme

UN CADEAU POUR L'AVENIR !

seulement
\$1.-
par
semaine

L'avenir de vos enfants est votre première pensée! Préparez votre famille à un avenir de sécurité avec un cadeau de vie entière!

Le clavier portable "REMINGTON"



Les ETUDIANTS utilisant la portable obtiennent des résultats 33% meilleurs! Donnez cette chance à vos enfants avec la REMINGTON Quiet-riter

\$1 comptant **\$1** par semaine

SIGNELEZ: GE. 8-3459 ou rendez-vous à la

BIJOUTERIE BENOIT INC.

Vente — Réparation — Location de Machines à écrire
Machines à additionner et Caissons enregistrateurs
Aménagement de bureau

285 ST-GEORGES

ST-JEROME

...aussi empruntent-ils à la banque

Vous devez payer des frais de ménage imprévus? Vous voulez faire un achat important? Vous avez besoin d'argent pour acquitter vos impôts ou pour parer à un cas d'urgence? Les banques à charte font tous les jours des prêts personnels dont l'objet est précisément d'aider les particuliers à faire face à des situations comme celles-là.

Vous ne demandez pas une faveur lorsque vous entrez dans une banque pour conclure un arrangement en vue d'un prêt

personnel. Le gérant saisit avec empressement toutes les occasions de faire des prêts que l'emprunteur remboursera par versements, à sa convenance, en prélevant sur son salaire ou ses revenus.

Et puis, dans une banque à charte, vous pouvez toujours compter sur un accueil cordial et sur la plus grande discrétion, que vous fassiez un emprunt ou que vous utilisiez quelqu'un des autres services qu'elle met à votre disposition.

LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Les Néo-Canadiens apportent la prospérité

Dans un discours prononcé il y a quelques mois à Montréal, M. W.A. McFaul, surintendant de district au ministère de la citoyenneté et de l'immigration, a démontré, avec chiffres à l'appui, combien l'apport des nouveaux Canadiens, arrivés récemment au pays, est important pour le progrès et la prospérité du Canada.

"L'immigration, a dit M. McFaul, a permis d'augmenter de 45 pour cent en dix ans, la population du Canada, et l'étendue du marché domestique a été agrandie d'autant. Au cours de la même période, les nouveaux Canadiens ont apporté avec eux plus de \$550.000.000 en argent et \$190.000.000 en biens mobiliers. Ils ont investi plus de \$11.000.000 dans des petites industries qui procurent de l'emploi à quelque 3.400 personnes".

Prenant pour exemple l'année 1954, M. McFaul estime que les immigrants ont gagné 7,5 pour cent du revenu personnel au Canada, ou près de \$1.400.000.000; qu'ils ont dépensé \$1.200.000.000

en objets de consommation; qu'ils ont payé plus de \$100.000.000 en taxes directes et qu'ils ont économisé quelque \$80.000.000.

"Quelle que soit la marge d'erreur de ces estimés, conclut M. McFaul, elle ne peut que démontrer la vivifiante impulsion que l'immigration en masse apporte chaque année à l'industrie des biens en consommation, aussi bien qu'au développement et au maintien des services publics".

Ces chiffres sont imposants et ils doivent servir à établir sans l'ombre d'un doute, que l'immigration est le "facteur ascendant" dans le progrès et la prospérité du Canada.

Lecteurs, que pensez-vous de cette opinion et de cet article ?

LE GARDEUR

Abonnez-vous à
"L'Avenir du Nord"

L'influence du plus petit Etat sur l'Univers

Le plus petit Etat souverain du monde, la Cité du Vatican, n'exerce pas moins une influence sur le monde entier, peut-on lire dans Sélection du Reader's Digest d'avril. Aux yeux des non-catholiques comme à ceux des fidèles de l'Eglise romaine, il se dresse telle une oasis au coeur d'un univers tourmenté de menaces et de violence.

L'universalité de son pouvoir s'annonce de loin par l'ingénierie du dôme de la basilique Saint-Pierre, qu'on peut voir à des milliers de kilomètres. Il concrétise la mission sacrée de la Cité vaticane et vous invite à la visiter.

La place Saint-Pierre, toute frémissante de ses fontaines vives et de ses foules mouvantes, est ouverte à tous et capable de contenir 150.000 personnes. Elle grouille d'une humanité fervente chaque fois que le Pape paraît à la fenêtre de ses appartements du Palais apostolique pour s'adresser à la multitude et la bénir.

L'Eglise Saint-Pierre, la plus vaste de toute la chrétienté, est

construite sur un sol consacré depuis plus de 17 siècles au culte chrétien. Elle s'élève au-dessus de l'emplacement de la tombe de Simon Pierre, l'apôtre pêcheur. De sa base au sommet de la croix d'or qui le surmonte, l'édifice ne compte pas moins de 463 pieds de hauteur. Sa nef peut contenir quelque 75.000 fidèles. Ses 800 colonnes sont alors ornées de guirlandes et drapées de tentures, ses 44 autels ruissellent de lumières, et la foule est partagée entre l'excitation et la ferveur. Les fameuses gardes suisses ont revêtu leur brillant uniforme de gala rayé rouge, jaune et bleu, avec le casque empanaché et la hallebarde, costume traditionnel depuis cinq siècles.

Ce minuscule Etat souverain offre un singulier mélange de très ancien et de très moderne. Sur ce petit royaume, le Souverain Pontife règne en monarque absolu. Bien entendu, il ne s'occupe en fait que du Saint-Siège, c'est-à-dire du gouvernement de l'Eglise catholique dans le monde entier.

L'Etat du Vatican, poursuit Sélection, a le plus court réseau ferroviaire du monde, quelques verges seulement, mais relié aux chemins de fer italiens et à ceux de l'Europe. La presse de cet Etat publie un certain nombre de journaux, parmi lesquels l'Osservatore Romano. Il émet ses propres passaports, sa monnaie et ses timbres-poste d'un dessin raffiné et ayant toujours trait à quelque sujet religieux. Il a sa station de radio, dont les lettres d'appel sont HVJ, installée par Marconi lui-même il y a 26 ans. Toute la journée et une partie de la nuit, ses ondes portent vers tous les continents des messages en de nombreuses langues.

Une malle où les robes ne se froissent pas

"Voyager est amusant, mais quel ari que les bagages!" entend-on fréquemment. On repasse ses vêtements pour paraître à son mieux. On se donne beaucoup de mal pour les plier, espérant que rien ne sera froissé une fois à destination. Et quand on défait les malles, quelle pitié! tout est à recommencer!

Les tissus qui résistent au froissement, tel qu'on en trouve maintenant, aident certes à résoudre le problème, mais il y a aussi la malletererie que l'on conçoit désormais de façon à réduire au minimum le froissement.

Les plus récentes malles sont hautes et minces de sorte que les vêtements y sont moins repliés. Moins de chance, aussi de se cogner les jambes comme il arrive souvent avec une malle encombrante. Chaque pièce est si légère qu'on n'a guère besoin de la consigner. Il y a même un sac à robes que l'on peut suspendre la nuit dans un train.

Le secret réside dans un dispositif qui permet de le pendre dans un wagon-lit. Une fermeture-éclair glisse sur trois côtés du sac. Une fois ouvert, les vêtements tombent librement, suspendus sur des cintres de plastique, tout comme dans la garde-robe, à la maison. Il suffit de quelques secondes pour replier les jupes à l'intérieur et faire glisser la fermeture. Même à l'hôtel, nul besoin d'extraire les vêtements du sac: il est fastidieux de passer son temps à emballer

et déballer au cours d'un voyage prolongé.

Ce sac, et tous les autres de la série, a exactement l'allure d'une malle sauf que les côtés sont mous. Au lieu de contreplaqué ordinaire, on s'est servi d'un solide tissu enduit de vinyle appelé "Fibrilite". A cause de cette différence dans le bâti, le sac est plus léger de trois livres. Ce tissu enduit de plastique est réfractaire aux égratignures et il suffit de l'éponger à l'eau et au savon pour faire disparaître toute trace de poussière ou de saleté au retour de voyage.

En malletererie, on remarque une tendance qui semble s'inspirer de celle de la mode. On recherche en effet, dans les deux cas, les qualités suivantes: légèreté, durabilité et facilité d'entretien.

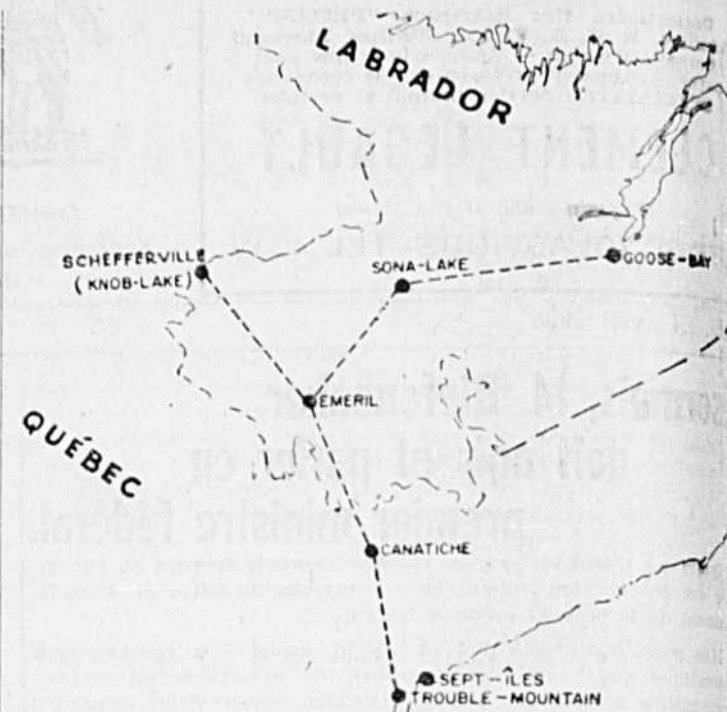
Nouvel hôpital Canadien pour le coeur

Quarante médecins peuvent écouter en même temps les battements du coeur d'un patient au plus nouvel hôpital pour le coeur au Canada, écrit le "reporter" médical du Star Weekly Ben Rose, dans l'édition de cette semaine.

Le nouveau centre est l'Institut Cardiologique de Montréal, lequel possède les méthodes complètes pour diagnostiquer et opérer les malades du coeur, et le tout sous un même toit.

Construit au coût de \$1.000.000, cet hôpital qui domine l'est de Montréal, c'est le nouvel Hôpital Maisonneuve.

Les sièges de la chambre de conférences sont reliés par fils électriques afin de permettre à des médecins d'écouter le coeur



Voici la route que suit le réseau de transmission par dispersion troposphérique que la Compagnie de Téléphone Bell du Canada est en train de construire afin de desservir la population des régions minières du Québec et du Labrador. Ce réseau doit entrer en fonction le 1er juin prochain.

d'un patient même s'il est à l'autre bout de la salle. Les stéthoscopes, sont rangés sur le mur lorsqu'ils ne servent pas. Le tout a été installé afin de sauver le plus de temps possible aux membres du personnel de même qu'aux patients.

Les traitements et les recherches ont une place importante à l'Institut ouvert en 1954. On donne beaucoup d'importance au diagnostic, et le but est de présenter au chirurgien une définition

précise de la condition du coeur du patient. Le personnel est fier du record d'une série de 50 diagnostics parfaits sur des maladies congénitales du coeur, aussi bien que d'une série de 250 opérations pour sténose mitrale avec seulement trois erreurs de diagnostic.

Plusieurs appareils très modernes sont en opération à ce centre "miraculeux du coeur" comme l'a dit Ben Rose dans son intéressant article dans le Star Weekly.

Partout où vous irez en EUROPE...

vous connaîtrez leur valeur en dollars et en cents



grâce à ce Guide Monétaire pratique de la B de M

Si VOUS projetez un voyage en Europe, ne manquez pas, avant de partir, de passer prendre votre exemplaire de notre Guide Monétaire à la plus proche succursale de la B de M. Fait pour se glisser facilement dans une poche ou dans un sac à main, ce guide pratique de la B de M vous permet de trouver d'un coup d'oeil l'équivalent en dollars américains non de deux ou trois mais de onze monnaies européennes.

Il vous aidera à obtenir la pleine valeur de votre argent quand vous ferez des achats et à vous trouver presque aussi à l'aise dans les magasins d'Europe que chez vos marchands d'ici. On se fera un plaisir de vous en donner un exemplaire à n'importe laquelle de nos 725 succursales écheonnées à travers le Canada.

Irez-vous à Lourdes durant le centenaire? Apportez un exemplaire du guide monétaire de la B de M. Vos dépenses en seront simplifiées.

Et quand vous serez au loin...

ne courez pas le risque de porter sur vous de grosses sommes d'argent. Protégez-vous; munissez-vous de chèques de voyage. Ils sont commodes, peu coûteux et vous pouvez les encaisser dans toutes les banques, dans les hôtels et dans les grands magasins.

Bonne assurance contre la perte ou le vol, les chèques de voyage que vous achetez à la B de M n'ont aucune valeur tant que vous ne les avez pas contresignés au moment de les encaisser et on vous les remplace si vous les perdez ou si vous vous les faites voler.

Si vous allez outre-mer en voyage d'affaires ou pour un séjour prolongé et si cela vous oblige à vous pourvoir de fortes sommes, nous vous suggérons de vous procurer une lettre de crédit de voyage.

Un pied à terre pour vous... à PARIS et à LONDRES

Homme d'affaires ou touriste, vous serez chaleureusement accueilli aux bureaux de Paris et de Londres de la B de M.

Vous êtes cordialement invité à profiter pleinement des services de notre bureau qui vous conviendra le mieux pendant votre voyage... pour votre courrier, y compris la correspondance à faire suivre, pour tout renseignement touristique et en maintes autres circonstances qui peuvent se présenter.

Donnez rendez-vous à vos amis à l'un ou l'autre de ces bureaux et recevez votre courrier.

AVANT DE PARTIR... parlez donc de votre voyage en Europe avec l'un des membres du personnel de la succursale de la B de M la plus proche de chez-vous. Cela peut vous être utile à bien des points de vue.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
Succursale Principale de St-Jérôme, 275 rue Labelle
Succursale de St-Jérôme-Nord, 574 rue St-Georges
Succursale de Lachute
Aylerville (sous-agence)
Succursale de Ste-Adèle
Succursale de Ste-Agathe-des-Monts
Succursale de Ste-Thérèse
Succursale de St-Jovite
Mont Tremblant (sous-agence)
GEORGES FLEURY, gérant
PAUL WILSON, gérant
DONALD HAY, gérant
LUCIEN DISCHENES, gérant
LYNCH CAYLA, gérant
GASTON MONGEAU, gérant
ROLAND SAVARIA, gérant
Ouvr. tous les jours
Ouvr. mardi de 10 a.m. à midi

PLUS DE 725 BUREAUX AU CANADA, AU ROYAUME-UNI, EN EUROPE CONTINENTALE ET AUX ETATS-UNIS. CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER

IL NOUS FAUT BIEN VITE DES VOITURES 1954-1955 et 1956!
Pour les avoir nous offrons des PRIX SPÉCIAUX!

Emmenez toute la famille... TOUT LE MONDE S'AMUSERA!

PROFITEZ DE LA MEILLEURE OFFRE...

SUR VOTRE PONTIAC OU BUICK préférée

ASSISTEZ A UNE DÉMONSTRATION

LES MEILLEURES VOITURES AUX MEILLEURS PRIX!

VOICI L'OCCASION DE FAIRE LA MEILLEURE AFFAIRE DE VOTRE VIE!

Plus nos affaires marchent bien, plus nous pouvons vous faire d'offres intéressantes! C'est ainsi que les dépositaires Pontiac-Buick remercient le public de l'accueil qu'il a fait aux Pontiac et Buick 1958. A l'occasion du Jubilé d'Or, ils vous offrent les meilleures occasions possibles sur les nouvelles Pontiac et Buick, les nouveaux camions GMC et les voitures et camions usagés de toutes marques. Passez dès aujourd'hui chez votre dépositaire Pontiac-Buick et profitez des avantages sensationnels qui vous sont offerts.

VENEZ ESSAYER NOTRE SERVICE DE PRINTEMPS

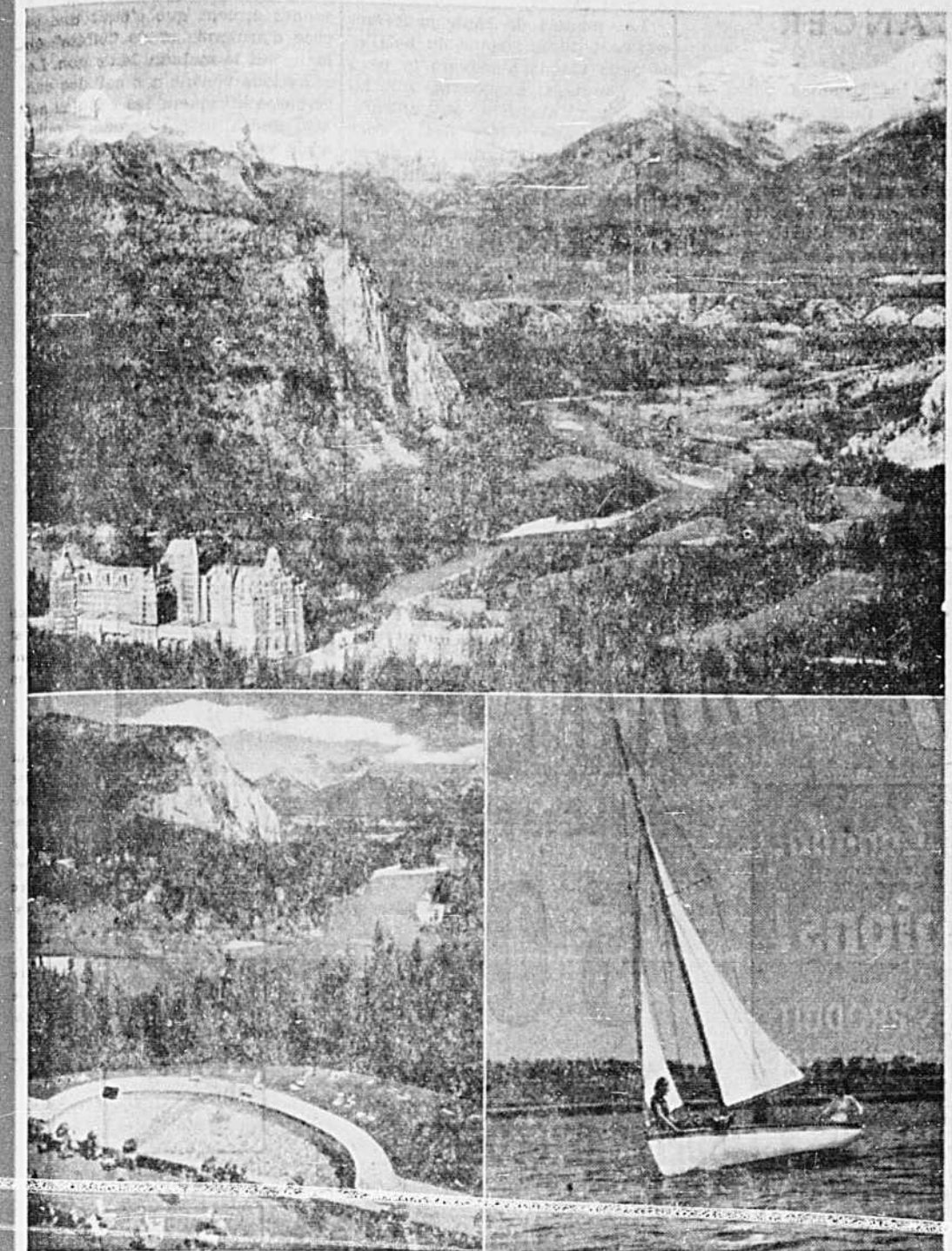
EXAMINEZ TOUTE LA GAMME des accessoires DE PRINTEMPS
CONÇUS POUR VOTRE AGREMENT ET VOTRE SECURITE!

ECHANGEZ LA VOTRE AUJOURD'HUI!

LES MEILLEURES VOITURES AUX MEILLEURS PRIX!

PASSEZ VOIR VOTRE DÉPOSITAIRE PONTIAC-BUICK

LORRAIN AUTOMOBILE LTEE
SAINT-JEROME
813, rue St-Georges
Tél.: GE. 8-3551



BIENTOT LES VACANCES. — Avec le retour de la belle saison, on affluera de toutes les parties du continent vers les hôtels d'été du Pacifique Canadien, d'un océan à l'autre. Dans la vignette du haut, le soleil baigne l'Hôtel Banff Springs et son fameux terrain de golf, dans les Montagnes Rocheuses, un vrai paradis pour les vacances. A gauche, en bas, la piscine de l'Hôtel Banff Springs, lequel sera ouvert cette année du 23 mai au 16 septembre. Le Château Lac Louise, un autre beau centre de villégiature dans les Rocheuses, sera ouvert du 10 juin au 5 septembre. Sur la côte de l'Atlantique, dans les Maritimes, les hôtels du Pacifique Canadien offriront encore cette année à leurs visiteurs les nombreuses attractions de la mer, comme par exemple le bateau à voile près du Lakeside Inn, à Yarmouth, N.-E. (en bas, à droite). Cet hôtel, ainsi que le Digby Pines, à Digby, N.-E., est ouvert du 27 juin au 1er septembre, alors que l'Hôtel Algonquin, à St. Andrews-by-the-sea, N.-B., est ouvert du 8 juin au 14 septembre. (PHOTOS PACIFIQUE CANADIEN)

La Pêche au Lac des 16 Iles

La direction de l'Hôtel du Lac des 16 Iles Inc. désire vous communiquer l'intéressante nouvelle suivante pour les amateurs de pêche à la truite.

Le Lac des 16 Iles situé à 12 milles au nord de Morin-Heights, donc à moins de 30 milles de St-Jérôme, est depuis de nombreuses années reconnu comme un sanctuaire de pêche à la truite rouge, grise et arc-en-ciel.

Jusqu'à maintenant les amateurs de pêche enviaient les membres

Nouvelle de l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides

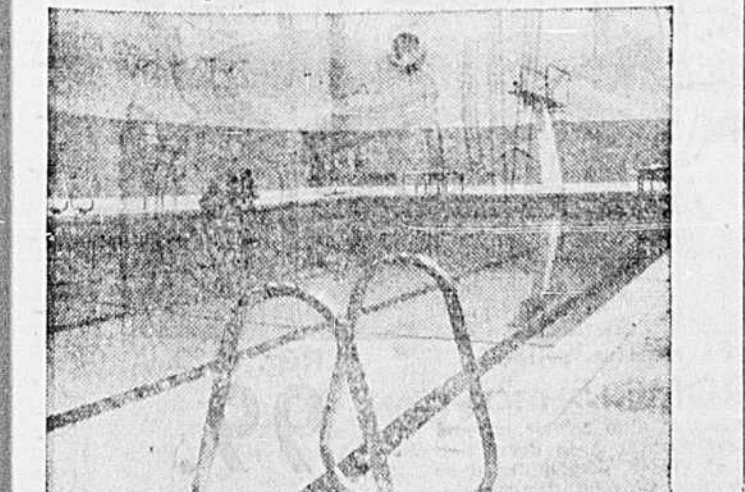
Actuellement nous avons ramassé en bourses un montant total de \$685.00 réparti comme suit : Cité de St-Jérôme \$300. ; Brasserie Molson's \$250. ; Association Chasse et Pêche des Laurentides \$100. ; S. Désormeaux (Coca-Cola) \$35.

A tous ces donateurs nos plus sincères remerciements.

Nous avons actuellement plusieurs inscriptions de St-Jérôme, Mont-Laurier, Montréal, et nous comptons en avoir un peu partout dans la province.

Pour s'inscrire n'oubliez pas de vous présenter chez ROLLAND SPORT LITEE au Centre d'Achat de St-Jérôme, ce tournoi est ouvert à tous les amateurs.

Nouvelle piscine ouverte au public



Depuis quelques jours, la piscine du Gymnase Saint-Laurent est ouverte tous les soirs au public de Montréal et des environs. Pour les dames et les demoiselles : les lundi et vendredi, de 8 h. 30 à 11 h. ; le mercredi, de 9 h. 30 à 11 h. Pour les hommes et les jeunes gens (16 ans et plus) : les jeudi et dimanche, de 8 h. 30 à 11 h. ; le mardi, de 8 h. à 9 h. 30. Les visiteurs trouveront au sous-sol de l'édifice une vaste salle de quilles (16 allées) ouverte au public tous les soirs, même durant les mois d'été.

LE GROS CHAUDRON PERD EN FINALE

La ligue de quilles du lundi soir a clôturé sa saison 1957-1958 la semaine dernière alors que le club de Margot Potvin Lingerie a défait le club du Gros Chaudron dans la finale de quatre de sept. Cette série a nécessité six parties et fut des plus contestées. Margot Potvin a pris les honneurs de la première partie par 203 pines mais Le Gros Chaudron est revenu magnifiquement à la charge pour gagner la deuxième joute par 23 pines. Margot Potvin a repris l'avantage en gagnant la 3e mais à nouveau Le Gros Chaudron a égalisé les chances s'assurant les honneurs de la 4e partie. Le club de Margot Potvin champion de la saison régulière a finalement gagné les deux suivantes par 91 et 39 pines pour ainsi l'emporter en six joutes. Les grandes étoiles des gagnants furent Denis Simard avec 765 pour les 6 parties, Laurette Guénette 615 et Margot Courval avec 576, Gustave Pilon avec 1003 et François Simard avec 961. Pour les perdants Jean Ladouceur a roulé 959, Marcel Grunewald 842, Jacques Fugère 711 et Madeleine Laframboise avec 570. Donc nos félicitations au club de MARGOT POTVIN, LES GRANDS CHAMPIONS DE LA LIGUE DU LUNDI SOIR.

ATTENTION ! ATTENTION !

Mesdames... Messieurs...

C'est le temps de la campagne d'embellissement. A ce temps de l'année, temps où on se débarrasse de tout ce qui est brisé ou inutile, ne jetez pas les vieux jouets brisés de vos enfants.

Les pompiers de St-Jérôme commencent cette année une oeuvre nouvelle. Dans leurs moments de loisirs, ils sont prêts à réparer, renover ou même embellir les jouets vieux ou défraîchis que vous voudrez bien leur faire parvenir. Quand viendra la saison des Fêtes, ces jouets seront distribués à des familles pauvres de St-Jérôme, par les camions SHELL.

Aidez les pompiers à faire des heureux. Allez porter ces jouets au poste de pompiers ou à une station SHELL à St-Jérôme. Si vous ne pouvez vous y rendre, téléphonez au poste de pompiers GE. 2-7943 ou GE. 2-4848 ou encore aux STATIONS SHELL de St-Jérôme.

Félicitations aux pompiers qui ont décidé de consacrer leurs heures de loisirs au service des enfants pauvres de St-Jérôme. Félicitations également au personnel des stations SHELL qui s'occupent de recueillir les jouets et de les faire parvenir au poste de pompiers.

Jérômiens, les pompiers, vos pompiers demandent votre collaboration. N'attendez pas, agissez dès maintenant.

en 1956 et 1957. Il faut dire à l'avantage de Hoad qu'il ne joue pas le même jeu que Rosewall et Trabert et qu'au contraire il est un adepte du "jeu de puissance", soit exactement le même que pratique Gonzales. Le match du 25 avril, au Forum, saura donc intéresser de belle façon.

VIAU & VIAU BRAKE SERVICE
GROS ET DETAIL
Le Cordon St-Jérôme Tél. GE. 2-7918 (Ind.)

GASOLINE
.38^{9/10}
McColl Frontenac "TEXACO" LE MEILLEUR PRIX EN VILLE
Marcel Danis Enrg.
Tél. GE. 2-4357
789, Labelle - St-Jérôme

"Pour faire changement,"
goûtez à une **BIÈRE**

Schooner

la "lager" au malt
d'une saveur plus légère!

EN ROULANT MA BOULE...

LES PEINTRES LABELLE SONT CHAMPIONS

LIGUE QUILLES COMMERCIALE ST-JEROME

LE RIDEAU VIENT DE TOMBER sur la saison régulière de la ligue de quilles commerciale de St-Jérôme du président Roger Quevillon... et la question que se posaient bon nombre d'amateurs de quilles de St-Jérôme à savoir qui serait couronné champion est chose résolue. Le club du populaire Jacques Labelle, "LES PEINTRES LABELLE" a succédé au club Laniel Amusement champion de l'an dernier. Les Peintres Labelle qui en sont à leur deuxième année dans le grand circuit avait terminé en 9e place l'an dernier. Laniel Amusement a terminé au 2e rang suivi du Michel Tamilla Tailleux. Brasserie O'Keefe a fini 4e, Desjardins & Fils 5e, tandis que Leblanc Automobile s'est classé bon 6e suivi de l'Hôtel Lapointe tandis que le club de Gérard Lachapelle et le club de la Bijouterie Benoit ont accumulé chacun 74 points en 8e position et le club Lachapelle Photo s'assure seul la 8e place car il a amassé environ 3.000 pines de plus dans les 81 joutes de la saison. Donc Bijouterie Benoit et le Restaurant Ste-Rose sont éliminés des séries de détail. Pour la Bijouterie Benoit il s'agit de la première fois en dix ans qu'elle ne sera pas dans les séries tandis que le club du Restaurant Ste-Rose subit le sort pour la deuxième fois en deux saisons d'activités.

Les éliminatoires ont débuté mercredi de cette semaine. Dans la série A, les champions Les Peintres Labelle contre D. D. Desjardins & Fils sur 5 et 6 chez Parent. Dans la série B Laniel Amusement, détenteur du 2e rang, joue contre Leblanc Automobile sur 3 et 4 chez St-Vincent. La série C est entre Michel Hamilla Tailleux et l'Hôtel Lapointe sur 3 et 4 chez Brasserie O'Keefe avec Lachapelle Photo dans la série D, sur les allées 1 et 2 chez Parent. Les favoris sont Les Peintres Labelle, Laniel Amusement, Michel Tamilla Tailleux et O'Keefe, mais les clubs de la deuxième division pourraient causer des surprises. A tout événement l'auteur de ces lignes croit que le gagnant de la Série A entre Les Peintres Labelle et D. D. Desjardins & Fils sera le grand champion du détail.

ENTRE DEUX DALLOTS
Pour la première fois dans l'histoire de la ligue commerciale, il y a eu des élections mouvementées mercredi dernier... et tout comme dans la grande politique... le gouvernement de la ligue a changé de mains en bloc... Mais il faut

Buffet froid des Soeurs du Bon Conseil

Dimanche le 4 mai aura lieu au Centre Diocésain de 5.00 à 8.00 le buffet froid organisé par les Soeurs du Bon Conseil au profit de leurs oeuvres.

Les soeurs du Bon Conseil n'ont jamais refusé d'entendre les appels des jérômiens. Comme elles, répondons généreusement à leur appel. Billet \$1.00.

Ste-Scholastique et ses environs

Bonne fête à Maurice Sauvé, de Montréal, de la part de sa cousine Céline Sauvé de Ste-Scholastique. Bonne fête à Gaëtan Laframboise de St-Jérôme, de la part de la famille Lucien Sauvé de Ste-Scholastique.

Bonne fête à Mlle Monique Fillion de ses amis du village de Ste-Scholastique.

Lors du tirage d'une lampe faite par M. Georges Mallette, le gagnant fut M. Roméo Desjardins de St-Augustin.

Le 24 mars dernier à M. et Mme Lucien Ladouceur (Marie-Jeanne Ouellette) est née une fille baptisée Marie, Agathe, Ginette, Parrain et marraine, André et Agathe Ladouceur, frère et soeur du bébé, Porteuse Mlle Jeannine Ladouceur, soeur du bébé.

A Ste-Scholastique, à M. et Mme Gerald Beaulne (Germaine Gauthier) est né un fils baptisé Joseph, Ernest, Luc, Sylvain, Parrain M. Ernest Beaulne, grand-père de l'enfant, marraine Mlle Alexandrine Beaulne, tante de l'enfant, Porteuse Mme Arthur Gauthier, grand-mère de l'enfant.

Remerciements :
Mme Paul-Emile Lauzon et la famille Antonio Lauzon de St-Je-

Les collectionneurs demandent de la monnaie canadienne

Les collectionneurs du monde entier sont tellement impressionnés par les gravures qui paraissent sur les pièces de monnaie du Canada qu'ils envahissent les banques, nous dit Harold Don Allen dans un article du Star Weekly de cette semaine. La pièce la plus en demande est la grande pièce d'un dollar. Ces pièces, neuves et brillantes, "quittent" le pays à pleins sacs pour enrichir les collections où les dessins et la perfection des gravures sont encore plus importants que les pièces rares.

L'intérêt du public pour les vieilles monnaies est dû à cet espoir que la chance pourrait apporter la richesse. De telles occasions sont très rares, mais elles arrivent. L'article du Star Weekly nous révèle les pièces de monnaie qui sont devenues d'une valeur beaucoup plus élevée à leur valeur première. M. Allen nous dit comment une collection de pièces de monnaie peut être intéressante pour un débutant.

ronne, ainsi que la famille Henri Cloutier de Montréal, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies lors du décès de M. Paul-Emile Lauzon survenu accidentellement le 7 mars dernier.

LES EXPERTS SONT D'ACCORD— LES ANTIGELS PERMANENTS DOIVENT ÊTRE VIDANGÉS AU PRINTEMPS

Les techniciens de l'industrie de l'automobile vous diront qu'un antigel antirouille est épuisé à la fin de la saison. Pour prévenir la rouille, le radiateur doit être vidangé au printemps.

Nous sommes en mesure d'effectuer la mise au point de printemps — c'est-à-dire de vidanger le radiateur de tout antigel, de nettoyer le système de refroidissement, de vérifier les raccords de canalisations et de refaire le plein avec une eau additionnée d'un antirouille spécial vous assurant pleine protection tout l'été. Venez nous voir sans tarder.

GASTON TURCOTTE
Le Cordon - St-Jérôme
Tél. GE. 8-6326



"Entendu, docteur... nous viendrons mercredi!"

Quand vient le moment d'aller faire examiner les dents de sa fillette, madame Bienvenu, pour prendre rendez-vous avec le dentiste, se sert naturellement du téléphone, ce fidèle serviteur constamment à notre service.

Si l'on songe aux mille façons dont il agrmente notre vie de tous les jours, il faut bien convenir que le téléphone nous offre infiniment plus en fait de commodité et de sécurité que le peu qu'il nous coûte.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Dîner-Causerie à Ste-Adèle



Réunion des Chambres de Commerce des Laurentides à l'Hôtel Montclair de Ste-Adèle, jeudi le 17 avril.

A la table d'honneur on remarquait de g. à d.: MM. F. Montplaisir, J.-A. Larocque, S. H. Antheim Valiquette, maire de Ste-Adèle, Me Maurice Labelle, Jean O'Donnell, confèrencier, et S. H. Richard Gauthier, maire de Ste-Marguerite. En arrière on voit M. Dusseault du Progrès de Terrebonne.

Plus d'une centaine de membres assistaient à cette réunion. M. D. Théorêt, président de la Chambre de Ste-Adèle avait la responsabilité de préparer cette réunion à l'occasion de la semaine nationale des Chambres de Commerce. Cette soirée a remporté un très grand succès.

A l'occasion de cette semaine nationale, soulignons comme il convient, les mérites de nos Chambres de Commerce. Ces organismes où l'on peut puiser les plus beaux exemples de dévouement et de désintéressement. C'est à l'année longue qu'elles sont sur leurs lignes d'action... civiques, économique et sociale. Un plus grand nombre de citoyens pourraient profiter davantage de ces mouvements et être civiquement plus utiles à leurs concitoyens.

Sans nuire à ses propres affaires, loin de là, on peut tellement aider aux affaires publiques, les siennes et celles des autres.

Les Chambres suivantes étaient représentées à cette assemblée: Ste-Adèle, Ste-Marguerite, Ste-Agathe, St-Donat, St-Esprit, Ste-Thérèse, Ste-Rose, Laval-des-Rapides, L'Annonciation, St-Adolphe d'Haward, St-Jérôme et Lachute.

Une étape décisive vers la
béatification du Frère André

MONTREAL. — La Commission de Cardinaux chargés d'examiner les actes du procès de béatification du Frère André, fondateur de l'Oratoire Saint-Joseph, vient de se prononcer sur l'opportunité d'introduire la Cause en Cour romaine.



FRERE ANDRE

"C'est là une importante étape de la procédure canonique et il y a tout lieu d'espérer que la Cause progressera désormais rapidement", déclare le R.P. Paul-Eugène Charbonneau, c.s.c., vice-postulateur de la cause.

"Sur approbation des cardinaux, dit-il, le Pape donnera officiellement son "placet" (approbation) et la Sacrée Congrégation des Rites déléguera alors S.E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, pour assigner un tribunal. Celui-ci sera constitué de quatre juges, de deux sous-promoteurs de la foi (avocats du diable), de deux notaires ecclésiastiques. Dès qu'il sera constitué et que les membres auront prêté les serments d'usage, on procédera à l'audition des témoins. On doit en effet reprendre en ce procès apostolique les témoignages de tous ceux qui ont eu à comparaître au premier procès. Il reste environ une quarantaine de ces témoins qui vivent encore et qui seront assignés au Tribunal pour répondre à un questionnaire détaillé, tel que préparé par la Sacrée Con-

grégation des Rites. Ce questionnaire se fait à huis clos, par écrit, en présence des seuls membres du Tribunal et des témoins.

"On procédera également, déclare le R.P. Charbonneau, à l'examen des procès de miracles qui ont déjà été complétés et sont rendus à Rome; on attendait pour juger ceux-ci que le procès apostolique soit ouvert. De même, on accomplira la cérémonie impressionnante de la reconnaissance des restes: on ouvrira le tombeau et on analysera ce qui restera du cadavre du Serviteur de Dieu".

"Lorsqu'on aura franchi chacune de ces étapes, on complètera la procédure en préparant la preuve et en répondant aux dernières objections du promoteur de la foi, qui tient le rôle d'avocat du diable, selon l'expression populaire.

"Tout ceci est censé prendre

deux années, d'après la législation canonique. Au terme de cet important procès, sur jugement ultime du Saint-Père on procédera à la béatification. Celle-ci obtenue, il sera permis de rendre au Frère André un culte public; on pourra placer son corps sous un autel, et l'Eglise proposera un office du bréviaire ainsi qu'une messe en l'honneur du Frère André. Ce culte public sera toutefois limité à une partie de l'Eglise seulement (peut-être l'Amérique du Nord), jusqu'à ce que la canonisation soit réalisée; pour y atteindre, il faudra deux miracles accomplis après la béatification et jugés par Rome. La canonisation étend le culte à l'Eglise universelle.

"Le procès diocésain fut autorisé en 1940 par S. Exc. Mgr Joseph Charbonneau. L'audition de la cause eut lieu de 1941 à 1951. On y

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

SIGNES DU CANCER

(Dr F.E. Cloutier)

Le cancer vient de cellules qui croissent rapidement et meurent peu après en se décomposant et en

entendit 49 témoins dont les dépositions forment un dossier de 1084 pages dactylographiées. Le tribunal siègea à Montréal et aux principaux endroits où vécut le Frère André notamment dans le diocèse de Saint-Hyacinthe et en Nouvelle-Angleterre.

"Pour l'instant, réjouissons-nous de ce que la cause de béatification progresse et unissons nos prières pour l'obtenir du ciel au plus tôt. L'étape qui vient d'être franchie est sûrement de bon augure", conclut le R.P. Charbonneau.

taut déjà depuis plusieurs années à l'état latent.

Les masses de chair cancéreuses sont dures comme du bois, et si nous tâtons à travers la peau des ganglions cancéreux, soit au cou, aux aisselles ou ailleurs, nous croyons palper des masses de fer, qui sont plus ou moins fixées aux tissus environnants. Ces masses cancéreuses finissent par se ramollir et se décomposer petit à petit. En effet, les cellules meurent et s'éliminent sous forme de pus, de débris mêlés de sang. En somme tout cancer finit toujours par saigner; et si ces hémorragies arrêtent temporairement, elles ne guérissent jamais définitivement. Méfions-nous donc des plaies qui coulent et saignent pendant des années. Elles peuvent être à l'origine d'un cancer.

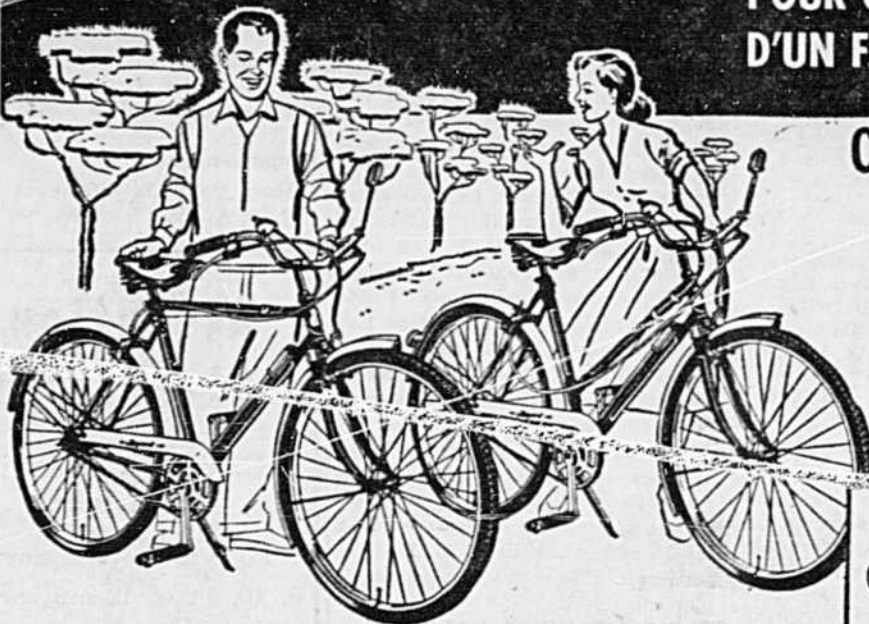
Les organes sains qui voisinent un cancer se font ronger petit à

petit par ce dernier. C'est la raison pour laquelle beaucoup de personnes croient que c'était une espèce d'araignée et de "bibitte" qui mangeait le malade. Mais non. Les sécrétions venant des cellules cancéreuses attaquent les cellules saines, de la même manière qu'un acide va attaquer un métal. Cette destruction des tissus sains environnants entraîne nécessairement des hémorragies plus ou moins importantes suivant l'organe attaqué. Ainsi le cancer de la bouche peut à certains moments attaquer une grosse veine ou une artère vitale, et le sujet sera en danger. Pour finir, disons que ces hémorragies sont laides à voir et qu'elles sentent mauvais. Le sang et le noirâtre, accompagné de pus, filaments, de chairs mortes. C'en est une décomposition de matière cancéreuse, qui cherche à guérir sans jamais y parvenir.

Woodhouse VENTE DE NOTRE 47^{ME} ANNIVERSAIRE

Soyez fiers de Conduire la Meilleure Bicyclette au Canada!
"REGENT" La Bicyclette des Champions!

POUR GARÇONS ET FILLES, PRODUIT
D'UN FABRICANT ANGLAIS RÉPUTÉ!



CHOISISSEZ PARMI CES 3 MODELES EXCLUSIFS
AUJOURD'HUI MEME!

Modèle rég.

Poignées de caoutchouc durable, selle confortable à ressorts, garde-boue blancs et en plus... style dernier cri et une performance inégalée. Teintes: Rouge et vert pour garçons; bleu et vert pour filles.

Modèle sport

Engrenage à 3 vitesses "Sturmey-Archer". Freins à main genre "Caliper" pour une conduite sûre. Selle à ressorts spiraux pour ajouter au confort. Fabrication solide et apparence luxueuse... représentant la meilleure valeur. Teintes: Vert et bleu pour filles; rouge et vert pour garçons.

Mod. de course

Si légère et si robuste... en plus du changement à 3 vitesses "Sturmey-Archer" pour une réserve d'énergie. Si vous êtes à la recherche d'une performance incomparable et d'une apparence ultra-moderne, la "REGENT" est la bicyclette qu'il vous faut. Teintes: Rouge et vert pour garçons; bleu et vert pour filles.

Contrôle à 3 vitesses

Au simple toucher du doigt, le fameux engrenage "STURMEY-ARCHER" vous aidera à grimper les côtes comme par enchantement.

49.95 et plus



Réflecteur à autreté



Miroir ajustable et incassable



Support facile à actionner



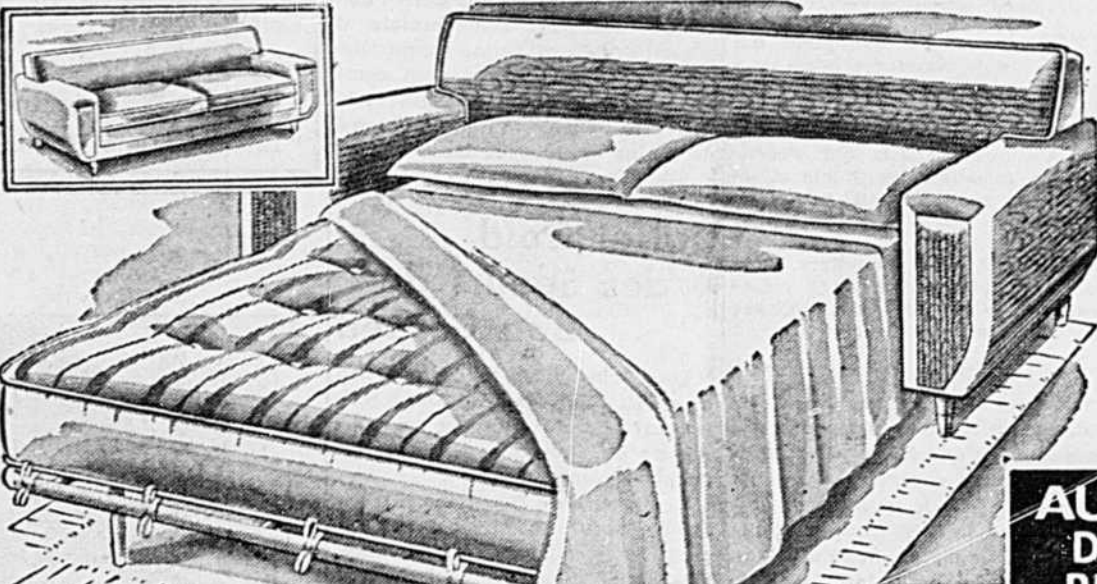
"Bondersing" protection permanente contre la rouille



Structure très légère mais robuste



Pompe chromée



COMBINAISON DE 2 MEUBLES DANS 1!
SOFA CONVERTIBLE
Matelas à ressorts séparé

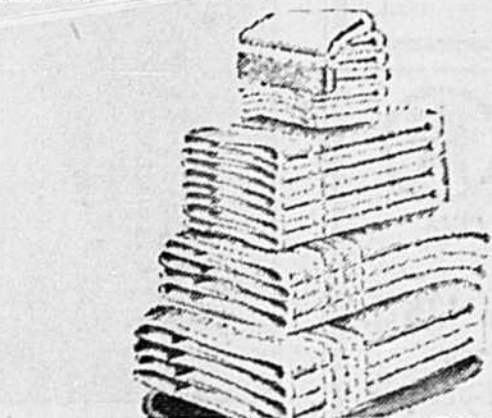
Construction entièrement à ressorts. Se convertit instantanément en un grand lit double confortable. Reps figuré métallique durable et résistant dans un grand choix de jolies teintes décoratives.

Rég. \$199.

159.

\$1.60 par semaine

AUCUN
DEPOT
RÉQUIS
JUSQU'À 36
MOIS POUR PAYER

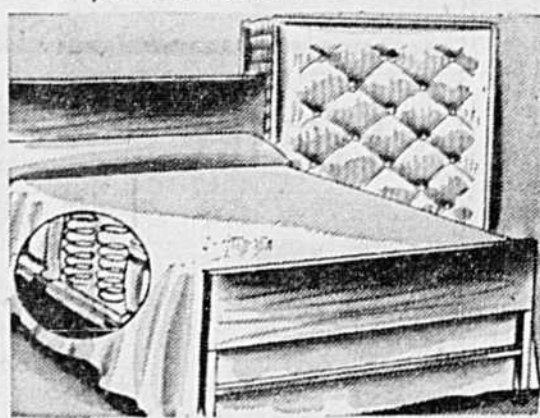


ENSEMBLE DE DRAPS ET
ESSUIE-MAINS, 22 mcx

L'ensemble comprend: 4 grands draps "Text-made", 81" x 90", 4 taies d'oreillers "Text-made", 42" x 33", 4 serviettes de bain et 6 débarbouillettes. Choix de jolies teintes.

Rég. 29.95 \$19.95

25¢ par semaine

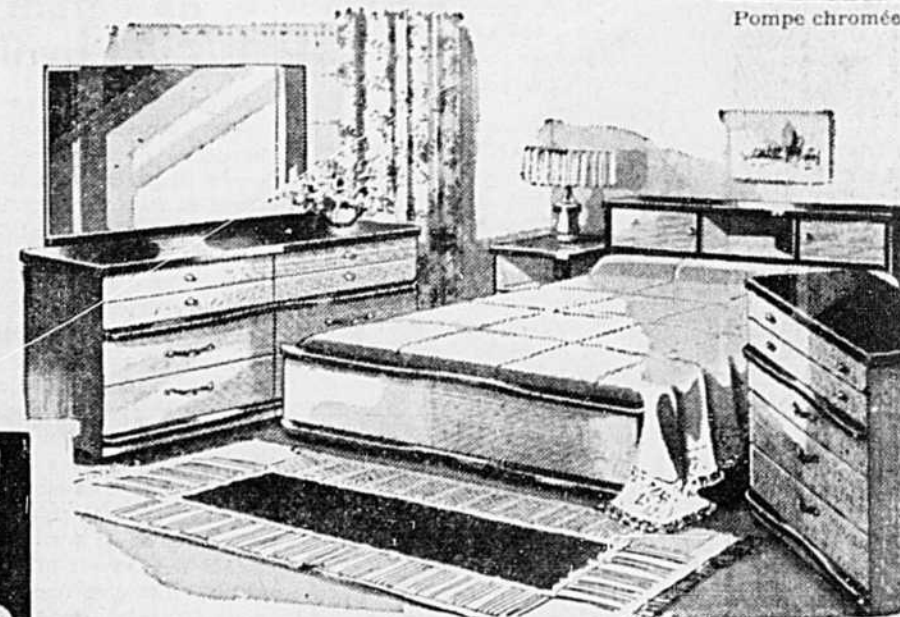


LIT COMPLET, 3 mcx

Lit en métal fini imitation. Sommier à chaînons souples. Matelas confortable de qualité contenant 180 ressorts spiraux. Coutil durable. Toutes les grandeurs régulières: 33", 40", 46".

Rég. 59.50 \$44.95

45¢ par semaine



DIGNE DE VOTRE FOYER!
Mobilier à bureau double,
3 mcx

Grand bureau double, surmonté d'un clair miroir, commodité attrayante. Lit tête-bibliothèque avec panneaux coulissants. Lignes nettes, dessus planche, fini contrastant deux tons. Finition noyer et ivoire d'aspect attrayant.

Rég. \$259.

219.

\$2.20 par semaine



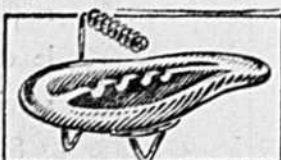
Création moderne! Fabrication solide!
MOBILIER CHROME, 5 mcx

La table, 36" x 48" x 60", pourvue d'un tablier chromé cannelé et pattes doubles pour ajouter à la durabilité. Les plus nouveaux plastiques et vinyls, disponibles dans les plus nouvelles teintes en vogue. Ce magnifique mobilier satisfera même l'hôte la plus exigeante!

Rég. \$129.

99.

\$1. par semaine



GRATIS!

Cendrier céramique d'une valeur de 4.95 avec l'achat de 49.95 et plus.



GRATIS!

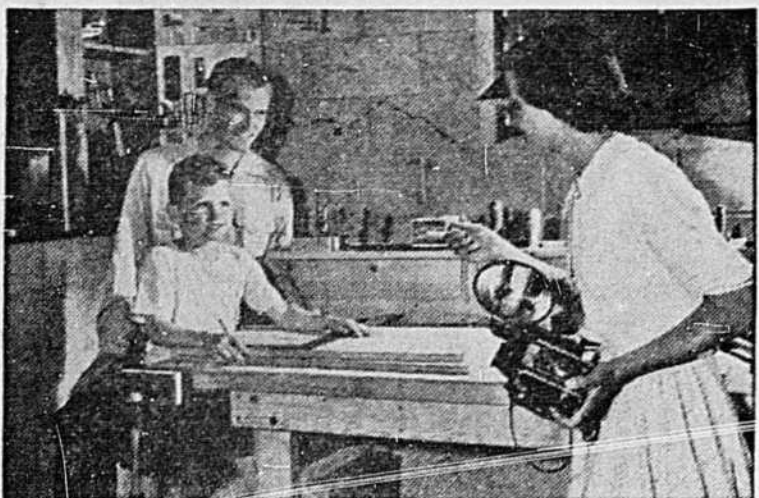
Ensemble de 4 boîtes pour la cuisine valant 7.95 avec l'achat de 99.95 et plus.



GRATIS!

Balance de chambre de bain valant 9.95 avec l'achat de 149.95 et plus.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Des scènes comme celle-ci offrent de belles occasions de prendre, sur le vif, des clichés familiaux naturels. Demandez à un ami ou à un voisin de prendre la photo.

Photographiez toute la famille

Comme vous la savez, nous avons beaucoup parlé de l'importance qu'il y a à prendre des photos de vos enfants à intervalles réguliers. Cela est toujours vrai — et, en fait, c'est le seul moyen que vous ayez de les capter à tout jamais à chaque étape de leur vie.

Mais nous désirons maintenant vous rappeler qu'il est également important d'inclure les autres membres de la famille dans vos photos familiales. En effet, votre collection de photos ne pourrait guère être qualifiée de familiale si elle ne comprenait pas au moins quelques photos de toute la famille réunie.

Cela ne veut pas dire que nous suggérons le retour aux photos de groupes, endimanchés et figés, qui furent tant à la mode à l'époque victorienne. Au contraire, nous voulons parler d'instantanés de groupes familiaux pris "à la bonne franquette", sur le vif conformément à notre mode de vie moderne. Même des instantanés comprenant des membres de quatre générations — si vous avez la chance d'appartenir à une telle famille — se prêtent à ce genre de photo moderne.

Rappelez-vous simplement de les grouper de façon naturelle et de trouver un centre d'intérêt. Ceci

n'est pas difficile — et vous n'avez pas besoin d'utiliser une mise en scène spéciale. Essayez quelque chose de simple, comme par exemple un groupe en train de bavarder — dans lequel vos sujets écoutent parler l'un d'entre eux au lieu de fixer la caméra. Si vous voulez prendre un instantané comprenant des membres de quatre générations, comme ceux dont nous parlions tout à l'heure, prenez le dernier-né de la famille comme centre d'intérêt.

Il est aussi facile de prendre des photos naturelles d'adultes que d'enfants. Il suffit de donner quelque chose à faire à vos sujets ou à les photographier pendant qu'ils s'adonnent à une de leurs activités préférées.

Même si nous ne nous en rendons pas toujours compte quand nous déclenchons l'obturateur, nous désirons surtout que les sujets que nous prenons en photo apparaissent tels que nous les connaissons le mieux — et qu'ils aient l'expression que nous aimerions nous rappeler plus tard. Essayez donc de toujours les photographier en groupe dans un cadre naturel et simple — et, quand vous prenez des photos chez vous, n'oubliez ni les grands ni les petits!

668F

— John Van Guilder

Woodhouse

Les plus grands
détaillants
d'ameublement
au Canada

322 rue ST-GEORGES ST-JÉRÔME GE 2-4631